



Fisheries and Oceans
Canada

Pêches et Océans
Canada

Canadian
Coast Guard

Garde côtière
canadienne

Notices to Mariners

Edition No. 08/2023
August 25, 2023



Safety First, Service Always

Monthly Eastern Edition

Canada 

Notices to Mariners – Monthly Eastern Edition
Edition No. 08/2023

Aussi disponible en français :
Avis aux navigateurs – Édition mensuelle de l'Est
Édition n° 08/2023

Published under the Authority of:

Canadian Coast Guard Programs
Aids to Navigation and Waterways
Fisheries and Oceans Canada
Montreal, QC H2Y 2E7

For more information, contact Notmar.XNCR@dfo-mpo.gc.ca.

© His Majesty the King in Right of Canada,
as represented by the Minister of Fisheries, Oceans
and the Canadian Coast Guard, 2023.

Cat. No. Fs152-8E-PDF (Electronic PDF, English)
ISSN 2817-0075

Cat. No. Fs152-8F-PDF (Electronic PDF, French)
ISSN 2817-0083

A web version is available here:

<https://www.notmar.gc.ca/monthly> (English)

<https://www.notmar.gc.ca/mensuel> (French)

Explanatory Notes – Notices to Mariners (NOTMAR)

Geographical positions refer directly to the graduations of the largest scale Canadian Hydrographic Service chart (unless otherwise indicated).

Bearings refer to the true compass and are measured clockwise from 000° (North) clockwise to 359°; those relating to lights are from seaward.

Visibility of lights is that in clear weather.

Depths - The units used for soundings (metres, fathoms or feet) are stated in the title of each chart.

Elevations are normally given above Higher High Water, Large Tide (unless otherwise indicated).

Distances may be calculated as follows:

- 1 nautical mile = 1,852 metres (6,076.1 feet)
- 1 statute mile = 1,609.3 metres (5,280 feet)
- 1 metre = 3.28 feet

Temporary and Preliminary Notices to Mariners – Section 1A of *Notices to Mariners*

These notices are indicated by a (T) or a (P), respectively. Please note that nautical charts are not amended by the Canadian Hydrographic Service for temporary (T) and preliminary (P) notices. It is recommended that mariners chart these corrections in pencil. For the list of charts affected by (T) & (P) notices, please refer to the current [Notices to Mariners - Monthly Summary of Temporary and Preliminary Notices](#) publication.

Suggestions and Corrections Form

This form is specifically for suggestions and corrections to Notices to Mariners publications. It is available [online](#) and also in [fillable PDF format](#) included with the monthly publication ZIP file.

To submit comments and suggestions on possible improvements to the various publications and services: Notmar.XNCR@dfo-mpo.gc.ca.

To report chart discrepancies and/or corrections to the *Canadian Sailing Directions* booklets: Fill out the [Marine Information Reporting Form](#) and/or email chsinfo@dfo-mpo.gc.ca.

To report emergencies or navigational hazards: [Contact your nearest MCTS centre](#)

- VHF channel 16 (156.8 MHz)
- MF/HF frequency 2182 kHz/4125 kHz (where available)
- *16 on a cellphone (where available)

NOTMAR Website – Monthly Editions, Chart Corrections and Chart Patches

The NOTMAR website allows users to access the [monthly publications](#), [chart corrections](#), and [chart patches](#).

Users can subscribe for free to the [email notification service](#) to receive notifications when charts of interest are updated, including their patches, as well as when a new Monthly Edition of *Notices to Mariners* is published.

In addition, the monthly publication and related files to download, such as chart patches, can be obtained all together through the download of a single ZIP file.

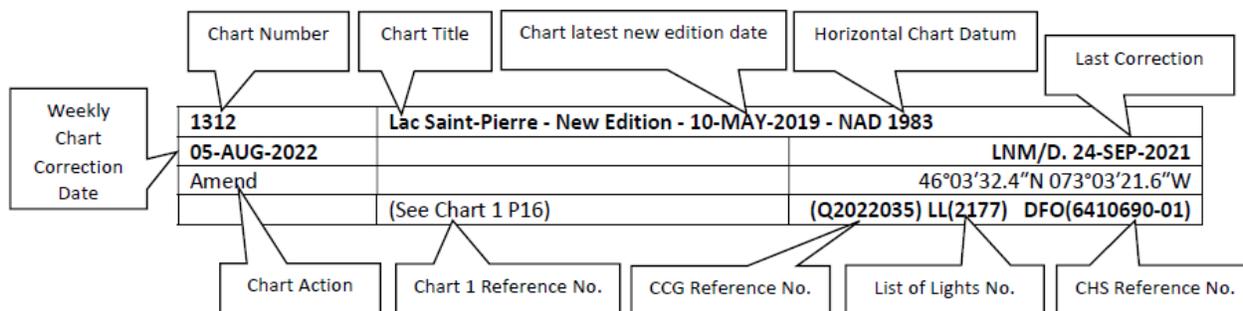
Explanatory Notes – Canadian Hydrographic Service (CHS)

Chart Corrections – Section 2 of *Notices to Mariners*

Corrections to nautical charts will be listed in numerical order by chart number. Each chart correction listed applies only to that particular chart. Related charts, if any, will have their own specific correction listed separately.

Users should also refer to CHS *Chart 1: Symbols, Abbreviations and Terms* for additional information pertaining to the correction of charts.

The illustration below describes the elements that will comprise a typical Section 2 chart correction:



The last correction number is identified with the **LN/D** or **Last Notice to Mariners Number / Date**.

Mariners are advised that only the most critical changes that directly affect safety to navigation are issued in “Section 2 – Chart Corrections.” This limitation is required to ensure that charts remain as clear and easy to read as possible. As a result, mariners may see minor discrepancies of a non-critical nature between information in official publications. For example, a small change in the nominal range or focal height of a light may not result in the production of a chart correction in *Notices to Mariners*, but may result in a correction in the [List of Lights, Buoys and Fog Signals](#) publication.

Note: In the case of a discrepancy between information provided on CHS charts relating to aids to navigation, and the *List of Lights, Buoys and Fog Signals* publication, the latter shall be deemed as containing the most up-to-date information.

Canadian Nautical Charts & Publications

A source list of Canadian nautical charts and publications is published in Notice No. 14 of the *Notices to Mariners Annual Edition 2023*. The source supply and the prices effective at the time of printing are listed. For current chart edition dates, please refer to the following website: www.chs-shc.gc.ca/charts-cartes/paper-papier/index-eng.asp.

Explanatory Notes – Marine Communications and Traffic Services (MCTS)

Navigational Warnings / Notices to Shipping

The Canadian Coast Guard (CCG) is implementing a number of changes to the aids to navigation system in Canada.

These changes are advertised as Navigational Warnings, formerly called Notices to Shipping¹, that are broadcast by the CCG, and are then followed up with Notices to Mariners, then charts are updated by hand correction, reprints or new editions.

Mariners are advised that all relevant Navigational Warnings (NAVWARN) should be kept until superseded by Notices to Mariners or through revised charts issued by the Canadian Hydrographic Service (CHS).

NAVWARN are accessible on the applicable regional page on the CCG Navigational Warnings website at <http://nis.ccg-gcc.gc.ca>.

CHS is reviewing the impact of these changes with CCG and together are preparing an action plan on the issuing of chart revisions.

For further information, contact your regional NAVWARN Issuing Desk.

<p>Atlantic Region (North) *Port aux Basques MCTS Centre</p> <p>“N” Series NAVWARN</p> <p>Canadian Coast Guard 49 Stadium Rd. P.O. Box 99 Port aux Basques, NL A0M 1C0</p> <p>Telephone: 709-695-2168 or 1-800-563-9089 Facsimile: 709-695-7784</p> <p>Email: NAVWARN.MCTSPortAuxBasques@innav.gc.ca</p>	<p>Central Region *Prescott MCTS Centre</p> <p>“Q” and “C” Series NAVWARN</p> <p>Canadian Coast Guard 401 King Street West P.O. Box 1000 Prescott, ON K0E 1T0</p> <p>Telephone: 613-925-0666 Facsimile: 613-925-4519</p> <p>Email: NAVWARN.MCTSPrescott@innav.gc.ca</p>
<p>Atlantic Region (South) *Sydney MCTS Centre</p> <p>“M” Series NAVWARN</p> <p>Canadian Coast Guard 1190 Westmount Road Sydney, NS B1R 2J6</p> <p>Telephone: 902-564-7751 or 1-800-686-8676 Facsimile: 902-564-7662</p> <p>Email: NAVWARN.MCTSSydney@innav.gc.ca</p>	<p>Arctic Region *Iqaluit MCTS Centre</p> <p><i>Operational from approximately mid-May until late December.</i></p> <p>“A” Series NAVWARN</p> <p>Canadian Coast Guard P.O. Box 189 Iqaluit, NU X0A 0H0</p> <p>Telephone: 867-979-5269 Facsimile: 867-979-4264</p> <p>Email: NAVWARN.MCTSIqaluit@innav.gc.ca</p>

*Service available in English and in French.

¹ The expression “Notice to Shipping” was changed to “Navigational Warning” in January 2019.

Table of Contents

Section 1: General and Safety Information	1
*1207/22 Canadian Coast Guard – Waterway information.....	1
*310/23 Canadian Coast Guard – Differential Global Positioning System (DGPS) in Canada	1
*407/23 Saguenay–St. Lawrence Marine Park and Surrounding Waters – Whale Protection	1
*408/23 Saguenay–St. Lawrence Marine Park - Beluga Whale Protection: Slowdown Area at the Mouth of the Saguenay Fjord and Area Closure at Baie Sainte-Marguerite	3
*505/23 Canadian Hydrographic Service – Magnetic Declination Calculations.....	6
*507/23 Protecting the North Atlantic Right Whale: Speed Restriction Measures in the Gulf of St. Lawrence	6
*801/23 Canadian Hydrographic Service – Nautical Charts.....	14
*802/23 Canadian Hydrographic Service – Electronic Navigational Charts.....	14
*803/23 Canadian Hydrographic Service – Raster Digital Charts (BSB V3).....	16
*804/23 Transport Canada – Ship Safety Bulletins #16 and #17/2023.....	17
*805/23 Canadian Coast Guard Publication – Amendments to the List of Lights, Buoys and Fog Signals Publication: Atlantic Coast.....	17
*806/23 Canadian Coast Guard Publication – List of Lights, Buoys and Fog Signals Publication: Atlantic Coast – All Documents Now Available to Download as a Single PDF Document..	17
*807/23 Canadian Hydrographic Service – Inappropriate Geographical Names Review Process...	18
*808/23 Lac Memphrémagog – Unlit Buoys Permanently Changed.....	18
*809/23 Rivière des Prairies – Unlit Buoys Permanently Discontinued	19
*810/23 Entrée à / Entrance to Miramichi River – Unlit Buoy Repositioned.....	19
*811/23 Miramichi – Unlit Buoys Repositioned.....	20
Section 1A: Temporary and Preliminary Notices	21
Reminder – Comment Period for Active Preliminary Notices	21
*812(P)/23 Smith Sound and / et Random Sound – Aids to Navigation to be Discontinued.....	21
*813(P)/23 Approaches to / Approches de Halifax Harbour – Light Buoy to be Repositioned.....	22
*814(P)/23 Mahone Bay – Notice of Proposed Changes.....	23
Section 2: Chart Corrections	24
Section 3: Radio Aids to Marine Navigation Corrections	36
*815/23 Radio Aids to Marine Navigation 2023 (Atlantic, St. Lawrence, Great Lakes, Lake Winnipeg, Arctic and Pacific).....	36
Section 4: Canadian Sailing Directions Corrections	38
Section 5: List of Lights, Buoys and Fog Signals Corrections	39

Numerical Index of Canadian Charts Affected

This numerical index lists all nautical charts mentioned in this monthly edition of Notices to Mariners. Only charts appearing in Section 2 of this publication require a chart correction. The appearance of charts in all other sections, particularly those related to the correction of other nautical publications, is included here for reference.

Chart No.	Pages	Chart No.	Pages	Chart No.	Pages
1311	43	4486	30		
1312	43, 44	4669	14		
1360	18, 44	4827	30		
1430	24, 45	4845	30, 39		
1439	44	4852	21		
1509	19, 45	4857	21		
2044	24, 44, 45	4862	21		
2050	24, 44	4864	30		
2077	24	4911	19, 30, 31, 32, 39, 40, 41		
2201	25	4912	20, 40, 41		
2245	25	4913	32, 33, 42, 43		
2251	25	4920	34, 41, 42, 43		
2258	25	4938	34, 39		
2259	25	5622	34		
2299	26	5625	34		
2301	26	6021	45		
2302	26	6242	34, 35		
2312	26, 27	14853 (U.S.)	1		
2314	27	14882 (U.S.)	1		
2326	27	14883 (U.S.)	1		
3815	14	14884 (U.S.)	1		
4001	27				
4006	27				
4015	28				
4016	28				
4020	39				
4045	28				
4124	14				
4202	28, 29				
4203	29				
4235	21				
4237	22, 29, 30				
4277	21				
4381	23				

Section 1: General and Safety Information

***1207/22 Canadian Coast Guard – Waterway information**

(Recurrent publication of notice *1207/22, originally published in the *Notices to Mariners – Monthly Eastern Edition 12/2022* publication.)

Reference chart: 14853 (U.S.), 14882 (U.S.), 14883 (U.S.), 14884 (U.S.)

Updated shoaling conditions for the navigational channels in the Great Lakes are available on the Canadian Coast Guard websites:

[CCG e-Nav - Shoals in the Detroit River \(canada.ca\)](#)

[CCG e-Nav - Shoals in the St. Clair River \(canada.ca\)](#)

[CCG e-Nav - Shoals in the St. Mary's River \(canada.ca\)](#)

Great Lakes Waterways Channel Bottom Conditions and Active Shoals are available at the website:

[GCC - e-Nav Portal - Central - Great Lakes Waterways - Channel Bottom Conditions \(canada.ca\)](#)

Areas		
Detroit River	North Channel	St. Clair River
Great Lakes	Lake Huron	St. Marys River
Lake Erie	Lake St. Clair	Whitefish Bay

(NW-C-2130-22)

***310/23 Canadian Coast Guard – Differential Global Positioning System (DGPS) in Canada**

(Recurrent publication of notice *310/23, originally published in the *Notices to Mariners – Monthly Eastern Edition 03/2023* publication.)

Reference: Notice *1206/22 is cancelled.

On December 15th, 2022, the Canadian Coast Guard (CCG) permanently discontinued the provision of its DGPS service across Canada.

Today's GPS meets the needs of international Position, Navigation and Timing (PNT) requirements for maritime navigation. Further, for mariners in Canadian waters, there is no carriage requirement for ground - or space - based augmentation capability onboard vessels for Global Navigation Satellite Systems (GNSS).

Mariners should note that CCG DGPS sites may broadcast corrections on occasion for technology testing. During these testing, the DGPS corrections broadcasted should not be considered reliable for marine navigation.

***407/23 Saguenay–St. Lawrence Marine Park and Surrounding Waters – Whale Protection**

(Recurrent publication of notice *407/23, originally published in the *Notices to Mariners – Monthly Eastern Edition 04/2023* publication.)

The waters in and around the Saguenay–St. Lawrence Marine Park are well known for the resident endangered beluga population and the wide diversity of whales that migrate there to feed, particularly between April and November.

Regulatory protection measures

All whale species that are found in the St. Lawrence are protected under the *Marine Mammal Regulations*, pursuant to the *Fisheries Act*. Within the boundaries of the Marine Park, specific measures are set out in the *Marine Activities in the Saguenay–St. Lawrence Marine Park Regulations*, pursuant to the establishment of the *Saguenay–St. Lawrence Marine Park Act*. Any collision with a marine mammal within the Marine Park must immediately be reported to a park warden at 1-866-508-9888. For collisions that occur outside the Marine Park or for any situation involving a marine mammal that is dead or in trouble, contact the emergency network at 1-877-722-5346 or on VHF channel 16.

For more information on the Saguenay–St. Lawrence Marine Park, see notice 5C of the *Notices to Mariners Annual Edition 2023*.

Voluntary protection measures

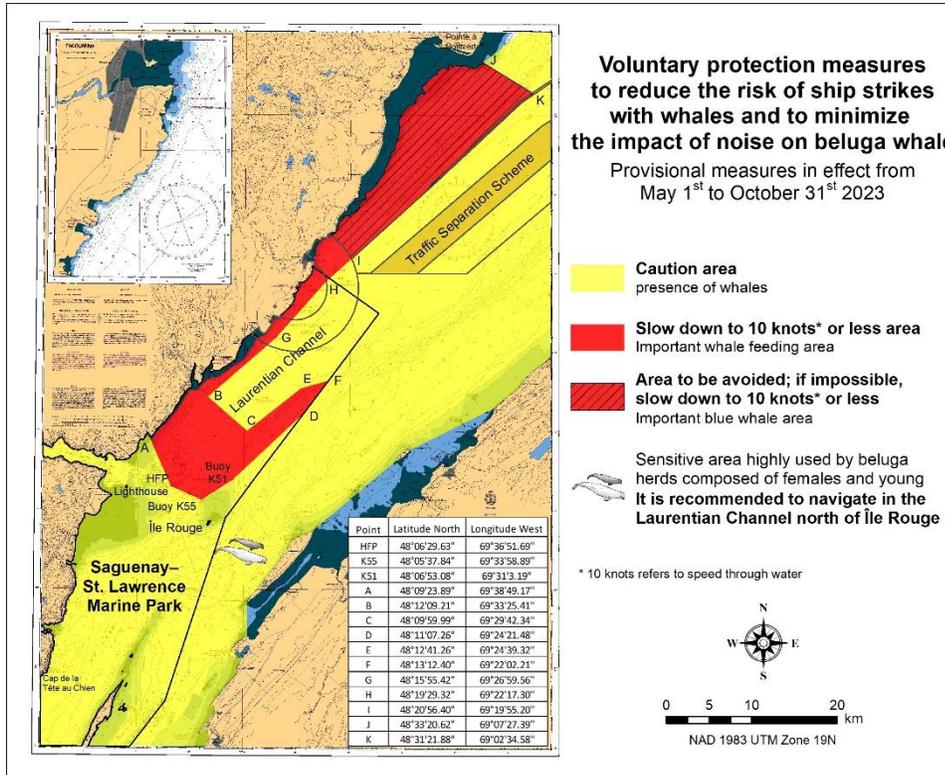
Provisional measures in effect from May 1 to October 31, 2023. See map at the end of this notice.

These measures apply to merchant vessels and cruise ships between Pointe à Boisvert and Cap de la Tête au Chien to prevent collisions with whales. These measures should only be taken when they will not jeopardize navigational safety.

Caution area (yellow area): To reduce the risk of collisions with whales that can be present anywhere in this area, heightened vigilance of navigators is critical. Posting a lookout is recommended in order to increase the chances of seeing the whales and thus taking necessary measures to avoid them. If bypassing the whales is not possible, slow down and wait for the animals to move away to a distance greater than 400 metres (0.215 nautical miles) before resuming original speed. It is more difficult to see the animals at night therefore increased caution is recommended.

Slow down to 10 knots or less area (red area): To reduce the risk of collisions with whales in this feeding area, it is recommended that vessels slow down to a maximum speed through the water of 10 knots and post a lookout. It is further recommended to remain in the Laurentian Channel to the north of Île Rouge to minimize the impact of noise in a sensitive area south of this island, which is highly frequented by herds of beluga whales composed of females and young.

Area to be avoided (hatched red area): To reduce noise and the risk of collisions with whales, vessels should avoid transiting through this area which is highly frequented by blue whales, an endangered species. If the area cannot be avoided, slow down to a speed through the water of 10 knots or less.



***408/23 Saguenay–St. Lawrence Marine Park - Beluga Whale Protection: Slowdown Area at the Mouth of the Saguenay Fjord and Area Closure at Baie Sainte-Marguerite**

(Recurrent publication of notice *408/23, originally published in the *Notices to Mariners – Monthly Eastern Edition 04/2023* publication.)

The Saguenay–St. Lawrence Marine Park and its surrounding area are at the heart of endangered beluga whale critical summer habitat. Marine mammal protection measures have been put in place in accordance with the *Marine Activities in the Saguenay–St. Lawrence Marine Park Regulations* within the limits of the Marine Park.

However, important feeding, calving and rearing areas for beluga whales require greater protection to ensure the recovery of the species. The portion of the Saguenay situated between the mouth of the Fjord and Baie Sainte-Marguerite is one of the areas most used by females and their young from May to October. The mouth of the Saguenay is known as a feeding ground and Baie Sainte-Marguerite as a calving and rearing area.

In order to prevent collisions with beluga whales, a compulsory 15-knot slowdown area is in effect from May 1st to October 31st at the mouth of the Saguenay. To ensure tranquility for female belugas and their young during the critical calving period, access to Baie Sainte-Marguerite is prohibited to all vessels from June 21st to September 21st, except for special authorizations (see description below).

For safety reasons, *the slowdown area measure at the mouth of the Saguenay Fjord does not apply* to cargo ships (see the monthly edition of *Notice to Mariners* from May to October for voluntary protection measures in the St. Lawrence Estuary). An enhanced vigilance is, however, recommended to all navigators between the mouth of the Saguenay Fjord and Baie Sainte-Marguerite for the protection of beluga whales.

For more information on the Saguenay–St. Lawrence Marine Park, see notice 5C of the *Notices to Mariners Annual Edition 2023* or visit marinepark.gc.ca.

REGULATORY PROTECTION MEASURES — BELUGA WHALE

Entire Marine Park Territory:

- When beluga whales are less than half a nautical mile (926 metres) from a motorized vessel, the vessel must maintain a steady speed of between 5 and 10 knots.
- All vessels, including human-powered vessels (kayaks and canoes), must continue to move forward and maintain their heading.
- All vessels must maintain a minimum distance of 400 metres from beluga whales at all times.

For more information concerning the regulations, consult: marinepark.ca/protect/.

Mouth of the Saguenay Fjord (Figure 1) — Slowdown Area (area crosshatched in red):

- Maximum speed at the mouth of the Saguenay between buoys S7 and S8 and the ferry docks between Baie-Sainte-Catherine and Tadoussac is 15 knots from May 1st to October 31st.

Baie Sainte-Marguerite (Figure 2) — Area Closure (red area):

- From June 21st to September 21st, vessels must not enter the red area, which follows a line between Cap Nord-Ouest and Cap Sainte-Marguerite.
- Special authorizations are granted only for kayaks, canoes and recreational fishermen who must travel without stopping along a corridor within 10 metres of the shore or in shallow areas.

VOLUNTARY PROTECTION MEASURES

Baie Sainte-Marguerite sector (Figure 2) — Transit Area (area crosshatched in yellow):

- From June 21st to September 21st, navigation in this area is recommended at a speed of between 5 and 10 knots without stopping.

The purpose of this transit area is to favour respect of *the Marine Activities in the Saguenay–St. Lawrence Marine Park Regulations*, since beluga whales are often present in the Baie Sainte-Marguerite sector.

Information

All incidents, including collisions with whales, must be reported without delay by calling 1-866-508-9888. For any other situation concerning a marine mammal that is either dead or in trouble, contact the Marine Mammal Emergency Response Network at 1-877-722-5346, or use VHF channel 16.

Figure 1

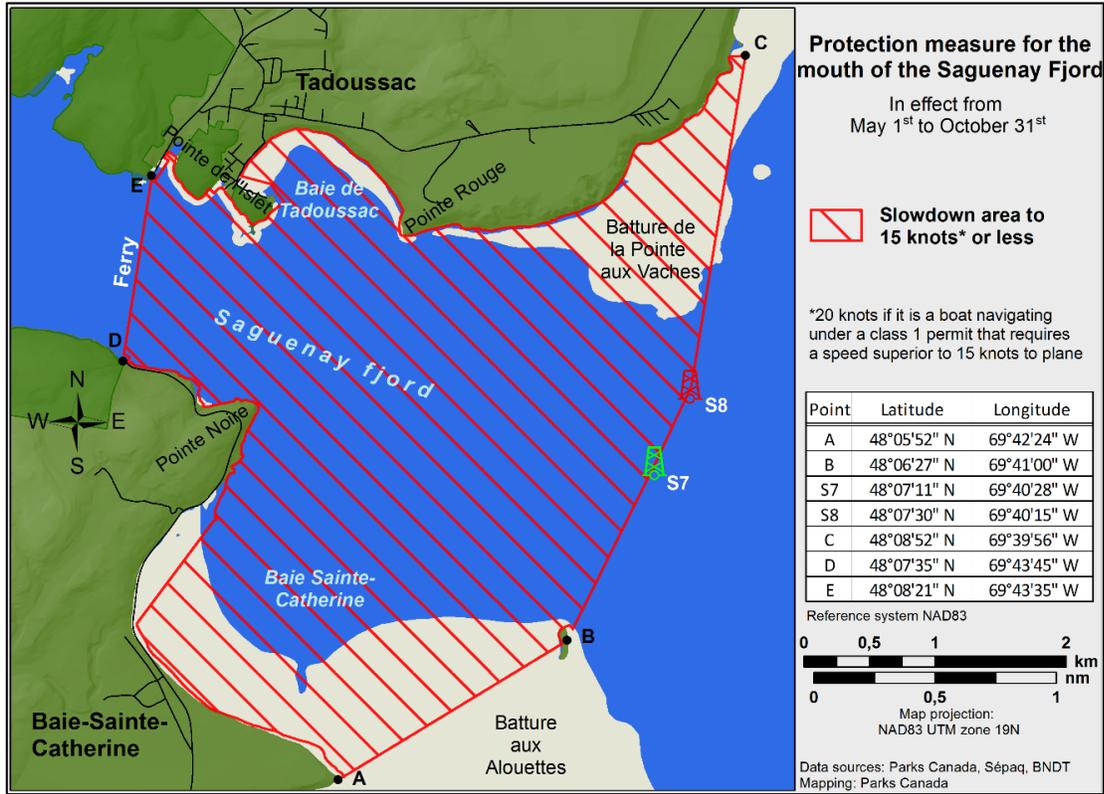
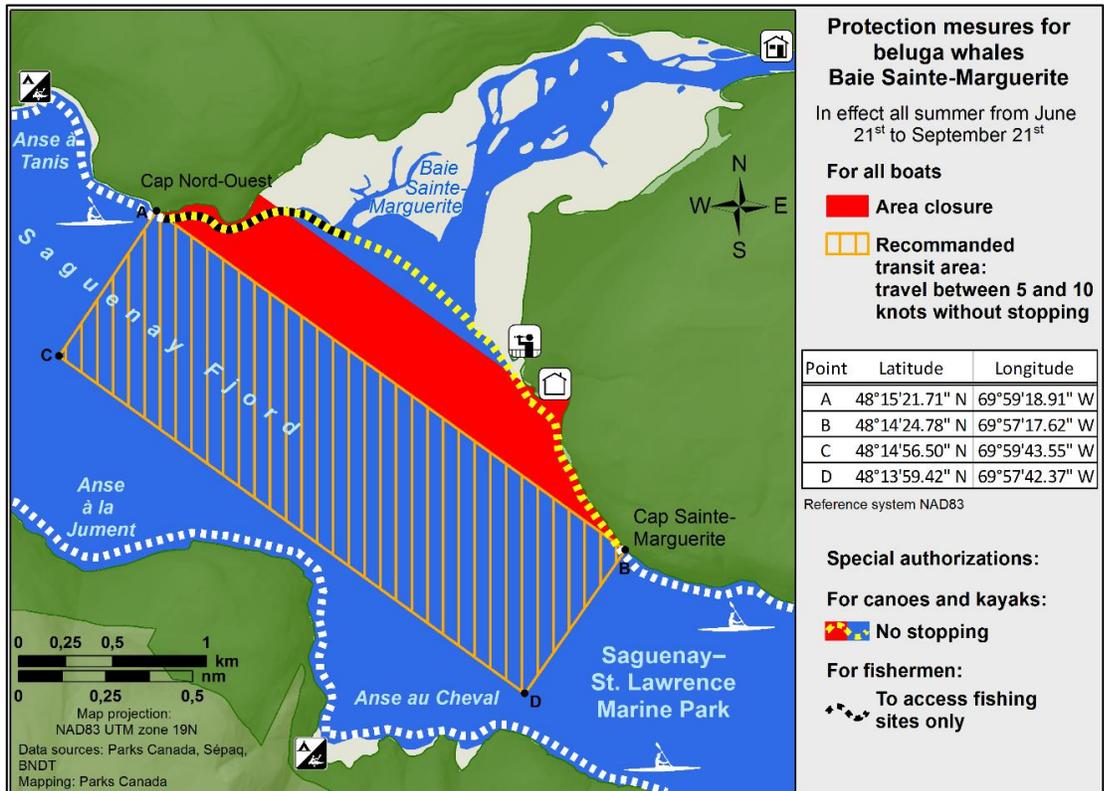


Figure 2



***505/23 Canadian Hydrographic Service – Magnetic Declination Calculations**

(Recurrent publication of notice *505/23, originally published in the *Notices to Mariners – Monthly Eastern Edition 05/2023* publication.)

Mariners are advised that CHS has adopted the harmonized World Magnetic Model (WMM), as found on the NCEI/NOAA website. Old compass rose declination information on CHS navigational products can be updated using this website: <https://www.ngdc.noaa.gov/geomag/calculators/magcalc.shtml#declination>. While the differences in the model declinations are small each year, they can become more significant over a large period of time.

***507/23 Protecting the North Atlantic Right Whale: Speed Restriction Measures in the Gulf of St. Lawrence**

(Recurrent publication of notice *507/23, originally published in the *Notices to Mariners – Monthly Eastern Edition 05/2023* publication.)

Reference: Notice *401/23 is cancelled.

PURPOSE

This notice describes the speed restriction zones that vessels must follow in the Gulf of St. Lawrence.

The Government of Canada has established these zones to reduce the risk of vessel colliding with North Atlantic right whales (NARW).

BACKGROUND

Due to changing migration patterns of North Atlantic right whales and their increased presence in the Gulf of St. Lawrence, the Government of Canada has set seasonal speed restrictions in specific zones. These speed restriction zones are defined as “static zones”, “dynamic shipping zones”, “seasonal management areas”, a “voluntary seasonal slowdown zone” and a “restricted area”. [See the map below for details.](#)

Note: Vessels must follow Navigational Warnings outlining the speed restrictions. The Interim Order for the Protection of North Atlantic Right Whales (*Eubalaena glacialis*) in the Gulf of St. Lawrence, 2023 enables the issuance of Navigational Warnings (NAVWARNs) imposing speed restrictions and navigation restrictions.

Speed restriction zones are described in monthly Notices to Mariners (NOTMARs), which are published by the Canadian Coast Guard. The status of these zones is broadcasted through NAVWARNs, which are published by the Coast Guard’s Marine Communications and Traffic Services Centres.

CHANGES TO SPEED RESTRICTION ZONES AND MEASURES

Based on consultations with industry and on scientific data, changes to the speed restriction zones will be effective from April 19th, 2023, while the restricted area will be implemented based on whale presence:

- A voluntary seasonal slowdown of 10.0 knots over the ground spanning from Cabot Strait (a line running from Cape North NS to Cape Ray NL) to the eastern edge of dynamic shipping zone E will be implemented at the beginning and end of the North Atlantic right whale season.

Please check the latest NAVWARN for all speed restrictions currently in effect.

SPEED RESTRICTION MEASURES FOR 2023

These restrictions will be in effect from **April 19 to November 15, 2023**.

Exceptions

The following exception will apply to **all** measures:

- a) a vessel in distress or providing assistance to a person or a vessel in distress;
- b) a government vessel being used
 - (i) for law enforcement activities;
 - (ii) for search and rescue operations; or
 - (iii) to ensure the competency of the crew or the operational readiness of the vessel or crew with respect to such activities or operations.

STATIC ZONES

In the static zones, **all** vessels above **13 m** in length overall (LOA) must proceed at a speed of not more than 10.0 knots over the ground.

Exceptions

Air cushion vessels operated by or on behalf of the Government of Canada that are engaged in ice-clearing activities from April to June in and around Chaleur Bay are exempted when in operation.

36.57 m (20-fathom) shallow water protocol

Vessels engaged in any commercial fishing activity may proceed at a safe operational speed in waters not more than 36.57 m (20 fathom) deep.

If a notice to fish harvesters and a NAVWARN state that at least one right whale has been detected within the static zone in waters that are not more than 36.57 m deep, the 10 knots speed limit will apply to all vessels above 13 m in length overall (LOA) for 15 days after the day on which the whale was detected.

If a new notice to fish harvesters and a new NAVWARN are published or broadcast during the last seven days of the 15-day period, the speed limit will continue to apply for a further 15 days after the day on which the new detection took place.

Coordinates for the northern static zone:

- 50° 20' N, 065° 00' W
- 49° 13' N, 065° 00' W
- 48° 40' N, 064° 13' W
- 48° 40' N, 062° 40' W
- 48° 03' N, 061° 07.5' W
- 47° 58.1' N, 061° 03.5' W
- 48° 00' N, 061° 00' W
- 49° 04' N, 061° 00' W
- 49° 04' N, 062° 00' W
- 49° 43' N, 063° 00' W
- 50° 20' N, 063° 00' W

Coordinates for the southern static zone:

- 48° 40' N, 065° 00' W
- 48° 40' N, 062° 40' W
- 48° 03' N, 061° 07.5' W
- 47° 58.1' N, 061° 03.5' W
- 47° 10' N, 062° 30' W
- 47° 10' N, 065° 00' W

DYNAMIC SHIPPING ZONES

There are five dynamic shipping zones (DSZ) located in the routeing systems north and south of Anticosti Island: A, B, C, D and E.

Coordinates for the dynamic shipping zones:

Zone A

- 49° 41' N, 065° 00' W
- 49° 20' N, 065° 00' W
- 49° 11' N, 064° 00' W
- 49° 22' N, 064° 00' W

Zone B

- 49° 22' N, 064° 00' W
- 49° 11' N, 064° 00' W
- 48° 48' N, 063° 00' W
- 49° 00' N, 063° 00' W

Zone C

- 49° 00' N, 063° 00' W
- 48° 48' N, 063° 00' W
- 48° 24' N, 062° 00' W
- 48° 35' N, 062° 00' W

Zone D

- 50° 16' N, 064° 00' W
- 50° 00' N, 064° 00' W
- 49° 56' N, 063° 00' W
- 50° 16' N, 063° 00' W

Zone E

- 48° 35' N, 062° 00' W
- 48° 24' N, 062° 00' W
- 48° 03' N, 061° 07.5' W
- 47° 58.1' N, 061° 03.5' W
- 48° 00' N, 061° 00' W
- 48° 10.5' N, 061° 00' W

When a North Atlantic right whale is detected in a dynamic shipping zone:

- All vessels will be notified via a NAVWARN; and
- Vessels above **13 m** in length overall (LOA) must proceed at a speed of not more than 10.0 knots over the ground within that zone.

Even though dynamic shipping zones overlap with static zones, vessels can travel at a safe operational speed in dynamic shipping zones when they are not under speed restriction. Mariners must also keep in mind that North Atlantic right whales may be nearby.

Speed restrictions in the dynamic shipping zones

The detection of North Atlantic right whales in one or more dynamic shipping zone(s), will trigger a speed restriction in the concerned zone(s). The speed restriction in the dynamic shipping zone(s) will be in effect for 15 days from the date of detection. In the event of a new North Atlantic right whale detection occurring in the last 7 days of the 15-day slowdown period, the speed restriction will be extended for an additional 15 days from the date of the new detection. This would continue until no NARW are detected.

When a NAVWARN is issued implementing a speed restriction in one or more dynamic shipping zone(s), vessels above **13 m** in length (LOA) must not exceed a speed of 10.0 knots over the ground. Within any dynamic zone that is not subject to a speed restriction, mariners may proceed at a safe operational speed. Mariners are encouraged to take into consideration the potential for their vessel striking North Atlantic right whales when considering a “safe operational speed” during navigation.

SEASONAL MANAGEMENT AREAS

Seasonal management area 1 (SMA-1) and seasonal management area 2 (SMA-2) are speed restriction areas located north and south of dynamic shipping zone E, respectively.

Within seasonal management areas, vessels above **13 m** in length (LOA):

- must restrict their speed so as not to exceed 10.0 knots over the ground from April 19th to June 27th, 2023; **and**
- are allowed to proceed at a safe operational speed from June 28th to November 15th, 2023, unless a North Atlantic right whale is detected. If a whale is detected, a speed restriction of 10.0 knots over the ground will be triggered for 15 days from the date of detection. In the event of a new North Atlantic right whale detection occurring in the last 7 days of the 15-day slowdown period, the speed restriction will be extended for an additional 15 days from the date of the new detection. This would continue until no North Atlantic right whales are detected.

Coordinates for the SMA-1:

- 49° 04' N, 062° 00' W
- 49° 04' N, 061° 00' W
- 48° 10.5' N, 061° 00' W
- 48° 35' N, 062° 00' W

Coordinates for the SMA-2:

- 48° 24' N, 062° 00' W
- 48° 03' N, 061° 07.5' W
- 47° 58.1' N, 061° 03.5' W
- 47° 26.69' N, 062° 00' W

RESTRICTED AREA

In the summer months, an important proportion of the total North Atlantic right whale population gathers for feeding and surface activity near the [Shediac Valley](#). Since this makes the North Atlantic right whale more susceptible to vessel collisions, a mandatory restricted area will be implemented in and near the [Shediac Valley](#) and will come into force once 80% of the restricted area is closed to fishing for the season as per [the Department of Fisheries and Oceans's right whale closure protocol](#). The restricted area will be lifted once the North Atlantic right whale detections decrease in the restricted area.

The size and location of the area are determined based on historical detection data of North Atlantic right whales. All necessary details can be found in the *Interim Order for the Protection of North Atlantic Right Whales (Eubalaena Glacialis) in the Gulf of St. Lawrence, 2023*. Triggering and lifting of the restricted area will be communicated to mariners through a NAVWARN and notice to fish harvesters.

Vessels above **13 m** in length (LOA) will be required to:

- avoid the area unless they are part of the exceptions listed in the *Interim Order for the Protection of North Atlantic Right Whales (Eubalaena Glacialis) in the Gulf of St. Lawrence, 2023*;
- transit the area at a speed not exceeding 8.0 knots over the ground if they are part of the exceptions.

The following exceptions will apply to the restricted area. The following listed vessels can travel through the area at not more than 8.0 knots over the ground:

- A vessel being used for commercial fishing;
- A vessel being used for fishing under the authority of a licence issued under the *Aboriginal Communal Fishing Licences Regulations*;
- A vessel being used for research purposes on behalf of the Government of Canada;
- A vessel being used as part of the Department of Fisheries and Oceans' Marine Mammal Response Program to assist a marine mammal or sea turtle in distress or to access or retrieve a deceased marine mammal or sea turtle;
- A vessel authorized by the Government of Canada to retrieve or identify the location of abandoned or lost fishing gear;
- A vessel involved in pollution response operations;
- A vessel avoiding immediate or unforeseen danger;
- A vessel involved in research relating to right whales as part of a project that has received funding from the Government of Canada.

The following vessels can travel through the restricted area at a speed over 8.0 knots, but below 10.0 knots over the ground as required by the static speed restriction zone:

- A vessel being used by an employee of the Government of Canada or peace officer who is performing their duties.

Coordinates for the restricted area:

- 48°31.8' N, 063°39.6' W
- 48°24.72' N, 063°17.88' W
- 47°18.84' N, 064°10.8' W
- 47°27.18' N, 064°30.72' W

Inclement weather exception

Mariners will be notified in advance via a NAVWARN should the speed restriction status change in any zone or area, due to inclement weather.

Within any zone or area that is no longer subject to a speed restriction due to adverse weather conditions, mariners may proceed at a safe operational speed. Mariners are however encouraged to take into consideration the potential for their vessel striking North Atlantic right whales when considering a “safe operational speed” during navigation.

*Non-expected vessels are still prohibited from transiting through the restricted area.

VOLUNTARY SEASONAL SLOWDOWN IN CABOT STRAIT

To coincide with the North Atlantic right whales entering and exiting the Gulf of St. Lawrence in large numbers, a voluntary seasonal slowdown is being put in place in Cabot Strait from April 19th to June 27th, 2023, and from September 27th to November 15th, 2023.

- During these periods, vessels above **13 m** in length (LOA) are requested to voluntarily reduce their speed as to not exceed 10.0 knots over the ground.

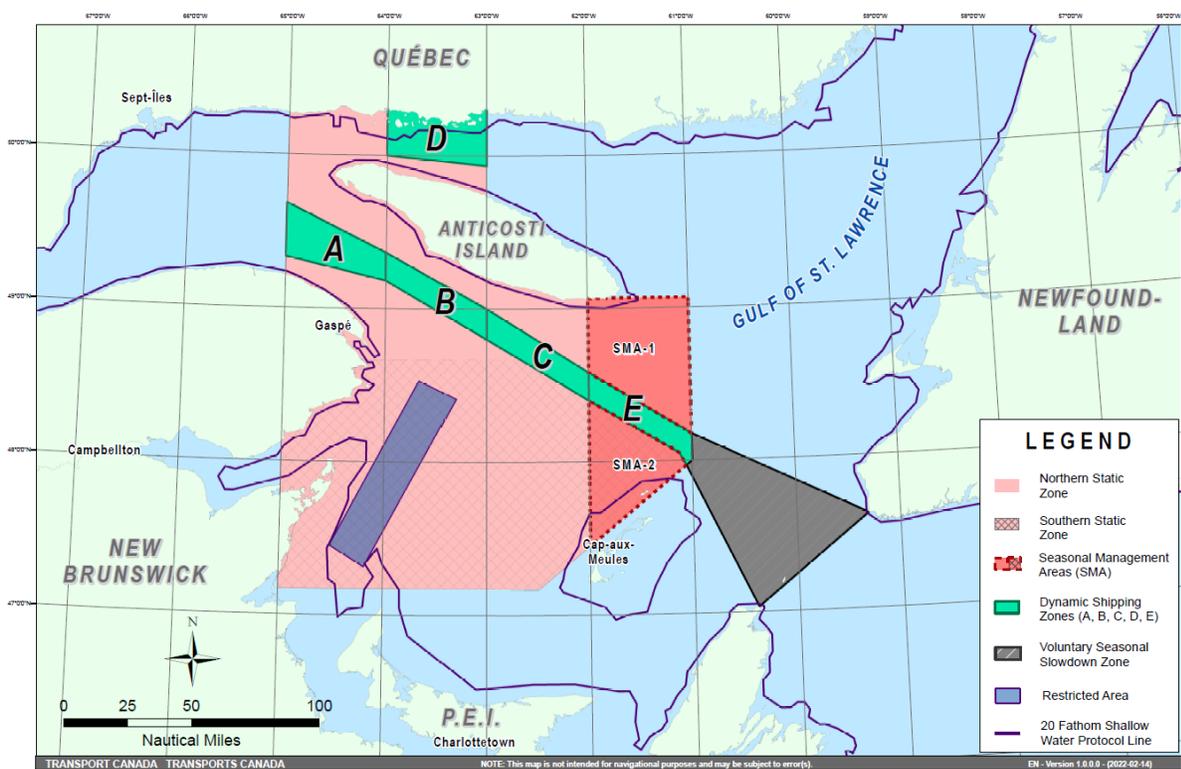
Voluntary seasonal slowdown zone coordinates:

- 48° 10.5' N, 061° 00' W
- 47° 37.2' N, 059° 18.5' W
- 47° 02' N, 060° 23.7' W
- 47° 58.1' N, 061° 03.5' W
- 48° 00' N, 061° 00' W

MAP OF THE GULF OF ST. LAWRENCE

The following map shows

- the static zones (north and south), in pink;
- the dynamic shipping zones (A, B, C, D and E), in green;
- the seasonal management areas, in dark pink;
- the voluntary seasonal slowdown zone, in grey;
- the restricted area, in dark blue; and
- the 36.57 m (20 fathom) shallow water protocol line.



This map is for visual representation only and is not to be used for navigation or enforcement.

Roseway Basin – Area to be Avoided

The Roseway Basin, located approximately 20 nautical miles south of Cape Sable Island, Nova Scotia, is a critical habitat for North Atlantic right whales, which have been observed to gather in the area on a seasonal basis in Canadian waters. This critical habitat is also located near key shipping routes. In 2007, Canada, with the support of many groups with varied interests, proposed to the International Maritime Organization (IMO) the establishment of a seasonal Area to be Avoided in the Roseway Basin to protect North Atlantic right whales, which IMO accepted and adopted.

To reduce the risk of vessels colliding with North Atlantic right whales, it is recommended that vessels of 300 gross tonnages and more, in transit during the period of June 1 through December 31, avoid the Roseway Basin area. Smaller vessels are also encouraged to avoid passage through this area. If passage is necessary within the Area to be Avoided, it is recommended that all mariners decrease their vessel speed to no more than 10 knots, when safe to do so.

Roseway Basin coordinates:

- 43° 16' N 064° 55' W
- 42° 47' N 064° 59' W
- 42° 39' N 065° 31' W
- 42° 52' N 066° 05' W

NAVWARN BROADCASTS

The Canadian Coast Guard issues NAVWARNs:

- by radio broadcast; and
- online at [Canada's Maritime Information Portal](#) and its [Navigational Warnings](#) site.

Mariners must ensure they have accurate and up-to-date information about the protection of the North Atlantic right whale, as in all applicable NOTMARs and NAVWARNs.

For the North Atlantic right whale speed restrictions, the NAVWARN(s) currently in effect will be provided to vessels subject to the *Vessel Traffic Services Zone Regulations* or the *Eastern Canada Vessel Traffic Services Zone Regulations*:

Outbound vessels will receive NAVWARNs

- at Calling-in-Point 10 (St-Laurent); or
- upon a departure downstream from the Quebec pilot station (including the Saguenay River, Chaleur Bay, Miramichi Bay, etc.)

Inbound vessels will receive NAVWARNs

- when a clearance to enter Canadian waters is granted

Vessels in transit will receive NAVWARNs

- at the last reporting point prior to entering the mandatory speed restriction zones; and/or
- at 10 nautical miles before they enter the mandatory speed restriction zones

For those vessels not subject to the above-mentioned regulations, vessel operators are required to monitor broadcasts by the Canadian Coast Guard's Marine Communications and Traffic Services network for the most up-to-date information. For marine radio frequencies and broadcast times, information may be found in the [Radio Aids to Marine Navigation](#) publication.

AIDS TO NAVIGATION

The Canadian Coast Guard is currently testing virtual Automatic Identification System (AIS) aids to navigation (AIS AtoN) in specific areas. These aids notify mariners of a dynamic shipping zone and/or a seasonal management area subject to a speed restriction.

Each zone is delimited by four to six virtual AIS AtoN, which can be displayed on a ship's navigation equipment, such as

- Electronic Chart Display and Information System (ECDIS);
- Electronic Chart System (ECS);
- RADAR;
- Minimum Keyboard Display (MKD); and
- Electronic Nautical Chart (ENC).

The Canadian Coast Guard broadcasts the virtual AIS AtoN only when a speed restriction is in effect in one or more testing zones.

Mariners must select the virtual AIS AtoN symbol to view a message such as "SectA1 Spd Lim 10 kt." This message refers to a speed restriction in effect for a specific zone.

Note: This system is not the primary method of communicating this information.

COMPLIANCE AND ENFORCEMENT

Vessels must comply with the Interim Orders made pursuant to the *Canada Shipping Act, 2001*, and any NAVWARNs broadcasted and published by the Canadian Coast Guard relating to the Interim Orders, aimed at regulating the navigation for the purposes of protecting the North Atlantic right whales.

If a vessel does not comply with the Interim Orders or instructions in the NAVWARNs related to the Interim Orders, the vessel could face:

- administrative monetary penalties up to a maximum of CAN \$250,000; and/or
- penal sanctions under the Canada Shipping Act, 2001 is liable on summary conviction to a fine of not more than CAN \$1,000,000 or to imprisonment for a term of not more than 18 months, or to both.

If a vessel appears to have violated the speed restriction, Transport Canada Marine Safety inspectors will review all information provided through AIS and seek an explanation from the master.

No exemptions to the speed restriction will be granted in advance. However, if a deviation from the speed restrictions is necessary for safety reasons, the following information must be entered into the bridge logbook:

- reason(s) for deviation;
- speed at which vessel is operated;
- latitude and longitude at time of deviation;
- time and duration of deviation; and
- master of the vessel shall sign and date the bridge logbook entry.

For any deviation, Transport Canada will review and consider reasons such as:

- navigating to ensure vessel safety;
- weather conditions;
- force majeure (unforeseeable circumstances); and
- responding to emergencies.

REPORT A NORTH ATLANTIC RIGHT WHALE SIGHTING

If you see **live, free-swimming whales**:

- Email: DFO.GLFWholes-BaleinesGLF.MPO@dfo-mpo.gc.ca
- When reporting near sightings of North Atlantic right whales, you must include: GPS location (latitude and longitude), date and time of sighting, number of animals, photograph(s)/video(s) collected and if possible behavior of animals observed (ex., feeding, travelling, diving).

If you see a North Atlantic right whale (and all other marine mammals) **entangled, injured or dead**, please document and report it immediately to the regional Response Network.

- When documenting you should collect: GPS location (latitude and longitude), date and time of sighting, number of animals, photograph(s)/video(s), and description of the incident to provide to the Response Network.

Southern part of the Gulf of St. Lawrence (New Brunswick, Nova Scotia & Prince Edward Island)

Marine Animal Response Society
Telephone: 1-866-567-6277

Newfoundland and Labrador

Whale Release and Strandings Newfoundland and Labrador (Tangly Whales Inc.)
Telephone: 1-888-895-3003 or 1-709-895-3003

Quebec

Baleines en direct (GREMM)
Telephone: 1-877-722-5346

Report a marine mammal or sea turtle incident or sighting:

For more information on reporting other marine mammal or sea turtle sighting and incidents:

<https://www.dfo-mpo.gc.ca/species-especes/mammals-mammiferes/report-rapport/page01-eng.html>

Please consult Whale Insight for the latest right whale observations:

<https://gisp.dfo-mpo.gc.ca/apps/WhaleInsight/eng/?locale=en>

***801/23 Canadian Hydrographic Service – Nautical Charts**

Charts	Main Title	Scale	Edition Date	Published	Cat#	Price
New Charts						
3815	Shields Bay	1:22 000	2023-07-14	2023-08-25	2	\$20.00
New Editions						
4124	Harbours in the Bay of Fundy / Ports dans la Baie de Fundy	1:25 000	2023-07-28	2023-08-25	1	\$20.00
4669	Red Bay	1:12 000	2023-07-28	2023-08-25	1	\$20.00

***802/23 Canadian Hydrographic Service – Electronic Navigational Charts**

S-57 ENC Number	Chart Title	ENC Compilation Scale	Published
New Charts			
CA44UPXA (Edn 1.000)	Transit4800N06500W	1:22 500	2023-08-14
CA44UQ8A (Edn 1.000)	Transit4800N06400W	1:22 500	2023-08-14
CA471164 (Edn 1.000)	CA471164	1:22 500	2023-08-11
CA471165 (Edn 1.000)	CA471165	1:45 000	2023-08-11
CA471166 (Edn 1.000)	CA471166	1:22 500	2023-08-11
CA471167 (Edn 1.000)	CA471167	1:22 500	2023-08-11
CA471168 (Edn 1.000)	CA471168	1:90 000	2023-08-11
CA471169 (Edn 1.000)	CA471169	1:22 500	2023-08-11
CA471170 (Edn 1.000)	CA471170	1:22 500	2023-08-11
CA471171 (Edn 1.000)	CA471171	1:22 500	2023-08-11
CA471172 (Edn 1.000)	CA471172	1:22 500	2023-08-11
CA471173 (Edn 1.000)	CA471173	1:45 000	2023-08-11
CA53WPBA (Edn 1.000)	Port4490N06700W	1:11 000	2023-08-18
CA53WPCA (Edn 1.000)	Port4490N06690W	1:11 000	2023-08-18
CA53XPBA (Edn 1.000)	Port4500N06700W	1:11 000	2023-08-18
CA53XPCA (Edn 1.000)	Port4500N06690W	1:11 000	2023-08-18
CA53XPDA (Edn 1.000)	Port4500N06680W	1:11 000	2023-08-18
CA53YPBA (Edn 1.000)	Port4510N06700W	1:11 000	2023-08-18
CA53YPCA (Edn 1.000)	Port4510N06690W	1:11 000	2023-08-18
CA53YPDA (Edn 1.000)	Port4510N06680W	1:11 000	2023-08-18
CA55CQ4A (Edn 1.000)	Port4970N06440W	1:6 000	2023-08-14
CA55DQ4A (Edn 1.000)	Port4980N06440W	1:6 000	2023-08-14
CA55GQAA (Edn 1.000)	Port5010N06380W	1:6 000	2023-08-14
CA55GQBA (Edn 1.000)	Port5010N06370W	1:6 000	2023-08-14
CA55GQCA (Edn 1.000)	Port5010N06360W	1:6 000	2023-08-14
CA55HQAA (Edn 1.000)	Port5020N06380W	1:6 000	2023-08-14
CA55HQBA (Edn 1.000)	Port5020N06370W	1:6 000	2023-08-14

S-57 ENC Number	Chart Title	ENC Compilation Scale	Published
CA55HQCA (Edn 1.000)	Port5020N06360W	1:6 000	2023-08-14
CA55WSSA (Edn 1.000)	Port5150N05560W	1:11 000	2023-08-25
CA55WSTA (Edn 1.000)	Port5150N05550W	1:11 000	2023-08-25
CA55XSHA (Edn 1.000)	Port5160N05650W	1:6 000	2023-08-11
CA55XSJA (Edn 1.000)	Port5160N05640W	1:6 000	2023-08-11
CA55XSSA (Edn 1.000)	Port5160N05560W	1:11 000	2023-08-25
CA55XSTA (Edn 1.000)	Port5160N05550W	1:11 000	2023-08-25
CA55YSHA (Edn 1.000)	Port5170N05650W	1:6 000	2023-08-11
CA55YSJA (Edn 1.000)	Port5170N05640W	1:6 000	2023-08-11
New Editions			
CA370109 (Edn 6.000)	Cape Scott to Cape Calvert	1:37 245	2023-08-11
CA370165 (Edn 4.000)	Quatsino Sound to/à Queen Charlotte Strait	1:75 000	2023-08-11
CA370257 (Edn 4.000)	Knight Inlet	1:40 000	2023-08-11
CA376062 (Edn 11.000)	West Point à/to Baie de Tracadie	1:50 000	2023-08-11
CA376062 (Edn 12.000)	West Point à/to Baie de Tracadie	1:50 000	2023-08-25
CA376109 (Edn 8.000)	Country Island to/à Barren Island	1:30 000	2023-08-18
CA376134 (Edn 8.000)	Neguac Bay (Continuation A)	1:30 000	2023-08-18
CA376178 (Edn 2.000)	Tryon Shoals to Cape Egmont	1:37 787	2023-08-18
CA376187 (Edn 8.000)	Baie des Chaleurs / Chaleur Bay	1:75 000	2023-08-18
CA376248 (Edn 7.000)	East Point to Cape Bear	1:37 500	2023-08-18
CA470306 (Edn 7.000)	Queen Charlotte Strait Western Portion/Partie Ouest (Part 1 of 2)	1:40 000	2023-08-11
CA470307 (Edn 7.000)	Queen Charlotte Strait Western Portion/Partie Ouest (Part 2 of 2)	1:40 000	2023-08-11
CA470312 (Edn 7.000)	Queen Charlotte Strait Eastern Portion/Partie Est (Part 1 of 2)	1:40 000	2023-08-11
CA470313 (Edn 8.000)	Queen Charlotte Strait Eastern Portion/Partie Est (Part 2 of 2)	1:40 000	2023-08-11
CA470415 (Edn 3.000)	Seymour Inlet and/et Belize Inlet	1:25 000	2023-08-11
CA476131 (Edn 5.000)	Richibucto Harbour	1:15 000	2023-08-25
CA479053 (Edn 8.000)	Tadoussac à/to Cap Éternité	1:18 750	2023-08-11
CA479087 (Edn 8.000)	Ile St-Louis à Cap Éternité - Continuation A	1:18 750	2023-08-11
CA570127 (Edn 11.000)	Vancouver Harbour Eastern Portion/Partie Est	1:5 000	2023-08-11
Charts Permanently Withdrawn			
CA370454	Dean Channel, Burke Channel and/et Bentinck Arms		
CA379086	Cap des Rosiers à/to Chandler	Cancelled by CA44UQ8A,CA44UPXA	
CA470036	Approches to/Approches à Seymour Inlet and/et Belize Inlet		

S-57 ENC Number	Chart Title	ENC Compilation Scale	Published
CA470259	Smith Inlet, Boswell Inlet and/et Draney Inlet		
CA470264	Rivers Inlet		
CA470318	Fitz Hugh Channel to/à Lama Passage		
CA470339	Approaches to/Approches à Smith Sound and/et Rivers Inlet (Part 1 of 2)		
CA470340	Smith Sound and/et Rivers Inlet Southern Portion/Partie Sud (Part 2 of 2)		
CA470357	Hakai Passage to/à Fitz Hugh Sound (Part 1 of 2)		
CA470358	Hakai Passage to/à Fitz Hugh Sound (Part 2 of 2)		
CA470385	Queens Sound and Approaches/et les approches (Part 1 of 3)		
CA470386	Queens Sound and Approaches/et les approches (Part 2 of 3)		
CA470387	Queens Sound and Approaches/et les approches (Part 3 of 3)		
CA476111	Country Harbour	Cancelled by CA376109	
CA476112	St. Marys River	Cancelled by CA376109	
CA476162	Victoria Harbour	Cancelled by CA376178	
CA576022	Letete Passage, Letang Harbour and/et Blacks Harbour		
CA579004	Havre Saint-Pierre et les approches/and Approaches	Cancelled by CA55HQCA,CA55HQBA,CA55HQAA,CA55GQCA,CA55GQBA,CA55GQAA	
CA579255	Quai/Wharf Port-Menier - Île d'Anticosti	Cancelled by CA55DQ4A,CA55CQ4A	

***803/23 Canadian Hydrographic Service – Raster Digital Charts (BSB V3)**

Charts	Main Title	Scale	Edition Date	Published
Charts Permanently Withdrawn				
RM-4124	Harbours in the Bay of Fundy / Ports dans la Baie de Fundy			
RM-4669	Red Bay			

***804/23 Transport Canada – Ship Safety Bulletins #16 and #17/2023**

New **Ship Safety Bulletins** have recently been posted on the [Transport Canada website](#).

To view or download these bulletins, please click on the links below:

[SSB#16/2023](#) – Jamaican and Panamanian seafarers can now seek Canadian recognition of their STCW certificates

RDIMS# 19654026

[SSB#17/2023](#) – Temporary Measures Regarding Passenger Safety Management or Specialized Passenger Safety Management (Ro-Ro Vessels) certificates of competency or endorsements

RDIMS# 19667349

Sign up for [e-Bulletin](#) to receive an e-mail notice each time a new Ship Safety Bulletin is published on our website.

Contact us at marinesafety-securitemaritime@tc.gc.ca or 1-855-859-3123 (Toll Free).

***805/23 Canadian Coast Guard Publication – Amendments to the *List of Lights, Buoys and Fog Signals* Publication: Atlantic Coast**

Please note that the following sections in the Atlantic Coast volume of the *List of Lights, Buoys and Fog Signals* publication have been amended. Please see the table below for the complete list of changes.

Previous Sections	New Sections
Gulf of St. Lawrence LL 1169.1 – 1426 LL 1477.5 – 1584	Gaspé – Chaleur Bay LL 1169.1 – 1426
	Gulf of St. Lawrence LL 1477.5 – 1617
St. Lawrence River LL 1584.5 – 1772 LL 1823.8 – 2185.7 LL 2273 – 2365.95	St. Lawrence Estuary, Gulf of St. Lawrence – Rivière du Loup LL 1620 – 1772
	St. Lawrence River, Rivière du Loup – Sorel LL 1823.8 – 2185.1
St. Lawrence River Seaway LL 2369 – 2384	St. Lawrence River, Sorel – Port de Montréal LL 2272.2 – 2384
Rivière Richelieu LL 2190 – 2272.92	Rivière Richelieu LL 2190 – 2271.92

***806/23 Canadian Coast Guard Publication – *List of Lights, Buoys and Fog Signals* Publication: Atlantic Coast – All Documents Now Available to Download as a Single PDF Document**

The Atlantic Coast volume of the *List of Lights, Buoys and Fog Signals* publication is now available to download as a single PDF document.

This feature allows the download of a single PDF document regrouping the Front Cover and General Information Pages, all individual sections of the volume, and the Geographical and Designator Indexes.

This option is now available for all four volumes of the *List of Lights, Buoys and Fog Signals* publication.

***807/23 Canadian Hydrographic Service – Inappropriate Geographical Names Review Process**

The records of the Canadian Hydrographic Service could contain geographical names that may be considered racist, offensive and derogatory. Geographical naming authorities are in the process of addressing many offensive place names, but the work is still ongoing. For more information, about inappropriate geographical names, please contact chsinfo@dfo-mpo.gc.ca.

***808/23 Lac Memphrémagog – Unlit Buoys Permanently Changed**

Reference Chart: 1360

The following unlit buoys have been permanently changed:

Aid Name	LL #	Position	Changes
Magog buoy K6	7389.05	45° 15' 56.3"N 072° 09' 23.3"W	Buoy type changed from can to spar. The period of service changed from "Seasonal" to "Seasonal (in place year round)".
Magog buoy K8	7389.07	45° 15' 53.6"N 072° 09' 26.3"W	Buoy type changed from can to spar. The period of service changed from "Seasonal" to "Seasonal (in place year round)".
Magog buoy K9	7389.08	45° 15' 53.4"N 072° 09' 25.5"W	Buoy type changed from can to spar. The period of service changed from "Seasonal" to "Seasonal (in place year round)".
Pointe Green buoy K40	7391	45° 13' 49.8"N 072° 12' 05.9"W	The period of service changed from "Seasonal" to "Seasonal (in place year round)".
Île Lord buoy K50	7393	45° 10' 27.2"N 072° 14' 10.6"W	The period of service changed from "Seasonal" to "Seasonal (in place year round)".
Île Molson buoy K69	7395	45° 05' 35.4"N 072° 16' 36.7"W	The period of service changed from "Seasonal" to "Seasonal (in place year round)".
Île Longue buoy LONGA	7397.01	45° 04' 12.8"N 072° 16' 03.8"W	Buoy type changed from can to spar. The period of service changed from "Seasonal" to "Seasonal (in place year round)".
Île Longue buoy LONGB	7397.02	45° 04' 13.3"N 072° 16' 01.9"W	Buoy type changed from can to spar. The period of service changed from "Seasonal" to "Seasonal (in place year round)".
Île Longue buoy LONGC	7397.03	45° 04' 13.6"N 072° 16' 00.4"W	Buoy type changed from can to spar. The period of service changed from "Seasonal" to "Seasonal (in place year round)".
Sunken Island buoy SUNK	7397.06	45° 02' 52.1"N 072° 16' 45.9"W	The period of service changed from "Seasonal" to "Seasonal (in place year round)".
Ruisseau Castle buoy CAST	7397.07	45° 15' 34.0"N 072° 11' 18.0"W	Buoy type changed from can to spar. The period of service changed from "Seasonal" to "Seasonal (in place year round)".
Magog buoy MAG	7397.08	45° 15' 44.0"N 072° 09' 47.9"W	Buoy type changed from can to spar. The period of service changed from "Seasonal" to "Seasonal (in place year round)".

(Q2023-046 to 048, 050 to 058)

***809/23 Rivière des Prairies – Unlit Buoys Permanently Discontinued**

Reference chart: 1509

The following unlit buoys have been permanently discontinued:

Aid Name	LL #	Position
Île Paton buoy HC19	6183.51	45° 31' 09.8"N 073° 45' 04.6"W
Île aux Chats buoy HC21	6183.52	45° 30' 57.9"N 073° 45' 28.5"W
Buoy HC22	6183.53	45° 31' 02.3"N 073° 48' 32.1"W
Rapides du Cheval Blanc buoy CHEVAL	6183.532	45° 31' 03.7"N 073° 49' 32.6"W
Rapides du Cheval Blanc front range	6183.537	45° 31' 07.8"N 073° 49' 32.1"W
Rapides du Cheval Blanc rear range	6183.538	45° 31' 08.2"N 073° 49' 27.5"W
Rapides du Cheval Blanc buoy HC23	6183.54	45° 31' 03.0"N 073° 49' 33.0"W
Rapides du Cheval Blanc buoy HC24	6183.541	45° 31' 06.0"N 073° 49' 39.7"W
Rapides du Cheval Blanc buoy HC25	6183.55	45° 31' 05.7"N 073° 49' 41.3"W
Rapides du Cheval Blanc buoy HC26	6183.551	45° 31' 06.8"N 073° 49' 42.4"W
Rapides du Cheval Blanc buoy HC27	6183.56	45° 31' 06.1"N 073° 49' 42.9"W
Rapides du Cheval Blanc buoy HC28	6183.561	45° 31' 06.7"N 073° 49' 45.0"W
Rapides du Cheval Blanc buoy HC29	6183.57	45° 31' 06.2"N 073° 49' 44.9"W
Rapides du Cheval Blanc buoy HC30	6183.58	45° 31' 06.3"N 073° 49' 48.4"W
Rapides du Cheval Blanc buoy HC31	6183.59	45° 31' 06.0"N 073° 49' 48.3"W
Rapides du Cheval Blanc buoy HC32	6183.6	45° 31' 06.1"N 073° 49' 50.9"W
Rapides du Cheval Blanc buoy HC33	6183.61	45° 31' 05.8"N 073° 49' 50.8"W
Rapides du Cheval Blanc buoy HC34	6183.62	45° 31' 05.7"N 073° 49' 53.4"W
Rapides du Cheval Blanc buoy HC35	6183.63	45° 31' 05.5"N 073° 49' 53.4"W
Rapides du Cheval Blanc buoy HC37	6183.641	45° 31' 04.5"N 073° 50' 02.5"W
Rapides du Cheval Blanc buoy HC38	6183.65	45° 31' 04.9"N 073° 50' 02.6"W
Rapides du Cheval Blanc buoy HC39	6183.651	45° 31' 04.1"N 073° 50' 06.5"W
Rapides du Cheval Blanc buoy HC40	6183.66	45° 31' 04.1"N 073° 50' 10.6"W
Rapides du Cheval Blanc buoy HC41	6183.661	45° 31' 03.9"N 073° 50' 29.3"W
Rapides du Cheval Blanc buoy HC42	6183.662	45° 31' 04.9"N 073° 50' 29.0"W
Rapides du Cheval Blanc buoy HC44	6183.664	45° 31' 06.2"N 073° 50' 43.5"W

(Q2023-087 to 111, 114)

***810/23 Entrée à / Entrance to Miramichi River – Unlit Buoy Repositioned**

Reference chart: 4911

The following unlit buoy has been repositioned to the following coordinates:

Aid Name	LL #	Position
Portage Gully ruins buoy MHF	6236.91	47° 14' 22.2"N 065° 02' 32.8"W

(G2023-065)

***811/23 Miramichi – Unlit Buoys Repositioned**

Reference chart: 4912

The following unlit buoys have been repositioned to the following coordinates:

Aid Name	LL #	Position
Miramichi buoy MD6	6172.51	46° 58' 53.6"N 065° 33' 27.7"W
Miramichi buoy MD9	6172.7	46° 58' 44.7"N 065° 33' 22.9"W
Miramichi buoy MD11	6172.9	46° 58' 38.8"N 065° 33' 25.9"W
Miramichi buoy MD12	6174.1	46° 58' 38.5"N 065° 33' 30.1"W
Miramichi buoy MD14	6174.2	46° 58' 29.0"N 065° 33' 36.7"W
Miramichi buoy MD21	6174.4	46° 57' 29.8"N 065° 35' 03.2"W
Miramichi buoy MC15	6223.6	46° 59' 01.7"N 065° 33' 49.3"W
Miramichi buoy MC27	6224.4	46° 58' 39.8"N 065° 34' 51.1"W
Miramichi buoy MC29	6224.6	46° 58' 21.5"N 065° 34' 56.8"W

(G2023-052 to 060)

Section 1A: Temporary and Preliminary Notices

Reminder – Comment Period for Active Preliminary Notices

This is a reminder that the comment period is still open for the following active Preliminary notices:

Notice #	Reference Chart #	Aids Affected (LL #)	Intent of Notice
Newfoundland and Labrador Coast			
610(P)/23	4857	421	Aid to Navigation to be Discontinued
611(P)/23	4862	363	Fog Signal to be Discontinued
Atlantic Coast			
612(P)/23	4277	LIST	Notice of Proposed Changes
712(P)/23	4235	LIST	Notice of Proposed Changes

Please refer to the [Notices to Mariners - Monthly Summary of Temporary and Preliminary Notices](#) publication for details.

Newfoundland and Labrador Coast

Temporary Notices

No notices applicable for this edition.

Preliminary Notices

Atlantic Region

Comment Submission

Comments on proposed changes in preliminary (P) notices are solicited from mariners and other interested parties within three months of the initial publication date. Following this date, the notices will be cancelled. Any objections raised must state the facts on which they are based and should include supporting information on safety, commerce and public benefit.

Comments should be directed to the following:

Superintendent,
Aids to Navigation & Waterways
Canadian Coast Guard, Atlantic Region
P.O. Box 1000
50 Discovery Drive
Dartmouth, NS B2Y 3Z8
Telephone: (506) 636-4708
Email: DFO.CCGATLaidstoNavDiscont-AidesalanavSupprATLGCC.MPO@dfo-mpo.gc.ca

*812(P)/23 Smith Sound and / et Random Sound – Aids to Navigation to be Discontinued

Reference chart: 4852

The Canadian Coast Guard proposes to permanently discontinue the following aids to navigation:

Aid Name	LL #	Position
Clarenville Dolphin 1	466.3	48° 10' 11.5"N 053° 57' 30.0"W
Clarenville Dolphin 2	466.4	48° 10' 10.5"N 053° 57' 30.9"W

Initial publication date: Friday, August 25, 2023

[Comment submission deadline](#): Thursday, November 23, 2023

(N2023-126)

Atlantic Coast

Temporary Notices

No notices applicable for this edition.

Preliminary Notices

Atlantic Region

Comment Submission

Comments on proposed changes in preliminary (P) notices are solicited from mariners and other interested parties within three months of the initial publication date. Following this date, the notices will be cancelled. Any objections raised must state the facts on which they are based and should include supporting information on safety, commerce and public benefit.

Comments should be directed to the following:

Superintendent,
Aids to Navigation & Waterways
Canadian Coast Guard, Atlantic Region
P.O. Box 1000
50 Discovery Drive
Dartmouth, NS B2Y 3Z8
Telephone: (506) 636-4708
Email: [DFO.CCGATLaidstoNavDiscont-
AidesalanavSupprATLGCC.MPO@dfo-mpo.gc.ca](mailto:DFO.CCGATLaidstoNavDiscont-AidesalanavSupprATLGCC.MPO@dfo-mpo.gc.ca)

***813(P)/23 Approaches to / Approches de Halifax Harbour – Light Buoy to be Repositioned**

Reference chart: 4237

The Canadian Coast Guard proposes to permanently reposition the following aid to navigation:

Aid Name	LL #	Position	Proposed Change
Halifax Charlie light and bell buoy HC	514	44° 30' 36.0"N 063° 30' 16.0"W	Reposition buoy to the following position: 44° 30' 06.3" N 063° 29' 57.7" W.

Initial publication date: Friday, August 25, 2023

Comment submission deadline: Thursday, November 23, 2023

(F2023-020)

***814(P)/23 Mahone Bay – Notice of Proposed Changes**

Reference chart: 4381

The Canadian Coast Guard proposes to permanently change the following aids to navigation:

Aid Name	LL #	Position	Proposed Changes
Floating Aids			
Blandford light and bell buoy MK52	459	44° 29' 43.4"N 064° 08' 14.7"W	Discontinue buoy.
Big Tancook Island light and bell buoy MN51	460	44° 28' 19.4"N 064° 10' 45.7"W	Discontinue buoy.
Tancook Island buoy MN52	5460.01	44° 28' 04.7"N 064° 10' 39.4"W	Add red lantern with flash characteristics: Fl 0.5 s; Ec 3.5 s. Increase the size of the buoy.
Tancook Island buoy MN53	5460.02	44° 28' 09.4"N 064° 10' 23.7"W	Add green lantern with flash characteristics: Fl 0.5 s; Ec 3.5 s. Increase the size of the buoy.
Tancook Island buoy MD57	5464.02	44° 28' 18.4"N 064° 08' 55.7"W	Add green lantern with flash characteristics: Fl 0.5 s; Ec 3.5 s.

Initial publication date: Friday, August 25, 2023

[Comment submission deadline](#): Thursday, November 23, 2023

(F2023-017)

Inland Waters

Temporary Notices

No notices applicable for this edition.

Preliminary Notices

No notices applicable for this edition.

Section 2: Chart Corrections

1430 - Lac Saint-Louis - New Edition - 23-NOV-2018 - NAD 1983

25-AUG-2023

LNMD. 21-APR-2023

Delete	green, red and green port bifurcation lighted pillar buoy FI(2+1)G, marked Dor-A (See Chart 1, Qf) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA479228	45°25'34.9"N 073°45'53.3"W (Q2023030) LL(1209) DFO(6410813-01)
Reposition	green port hand spar buoy, marked AD11 (See Chart 1, Qc) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA479228	from 45°25'37.5"N 073°46'11.0"W to 45°25'40.3"N 073°46'21.5"W (Q2023031) DFO(6410814-01)
Add	red starboard hand spar buoy, marked AD8 (See Chart 1, Qb) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA479228	45°25'36.6"N 073°45'45.3"W (Q2023032) LL(6208.8) DFO(6410815-01)
Add	green port hand lighted pillar buoy Q G, marked AD7 (See Chart 1, Qc) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA479228	45°25'34.9"N 073°45'53.3"W (Q2023033) LL(1209.3) DFO(6410816-01)

2044 - Port Dalhousie - Sheet/Feuille 1 - New Chart - 28-FEB-1997 - NAD 1983

04-AUG-2023

Amend	Iso 4s 13m to read Iso G 4s 13m (See Chart 1, P16) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA373091	43°12'39.8"N 079°15'48.3"W (B2023020) LL(539) DFO(6605073-01)
Delete	starboard hand daybeacon (See Chart 1, Qp) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA373091	43°12'37.4"N 079°15'51.7"W (B2023018) DFO(6605078-01)
Add	light FI R (See Chart 1, P1) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA373091	43°12'37.4"N 079°15'51.7"W (B2023019) LL(539.5) DFO(6605079-01)

2050 - Oshawa Harbour - New Edition - 04-OCT-2019 - World Geodetic System 1984

04-AUG-2023

LNMD. 06-JAN-2023

Add	light Iso R (Priv) (See Chart 1, P1) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA573013	43°51'53.8"N 078°49'16.0"W (B2023014) LL(501.5) DFO(6605068-01)
-----	--	--

2077 - Lake Ontario/Lac Ontario (Western Portion/Partie Ouest) - New Edition - 17-JUL-2020 - NAD 1983

04-AUG-2023

LNMD. 28-OCT-2022

Amend	Iso 4s 13m to read Iso G 4s 13m (See Chart 1, P16) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA373091	43°12'39.8"N 079°15'48.3"W (B2023020) LL(539) DFO(6605073-01)
-------	--	--

2201 - Georgian Bay / Baie Georgienne - New Edition - 01-MAY-2020 - World Geodetic System 1984

25-AUG-2023

LN/D. 28-JUL-2023

Add subsurface Ocean Data Acquisition System (ODAS) with known depth of 45°42'27.7"N 081°22'30.7"W
1 fathom 1 foot
(See Chart 1, L25)
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA273097, CA373054
DFO(6605116-01)

Add subsurface Ocean Data Acquisition System (ODAS) with known depth of 45°47'51.8"N 081°48'14.3"W
1 fathom 1 foot
(See Chart 1, L25)
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA273097
DFO(6605116-02)

2245 - Beaverstone Bay to/à Lonely Island and/et McGregor Bay - New Edition - 26-JUL-2002 - NAD 1983

25-AUG-2023

LN/D. 19-AUG-2022

Add subsurface Ocean Data Acquisition System (ODAS) with known depth of 45°42'27.7"N 081°22'30.7"W
7 feet
(See Chart 1, L25)
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA273097, CA373054
DFO(6605116-01)

2245 - Manitowaning Bay - New Edition - 26-JUL-2002 - NAD 1983

25-AUG-2023

LN/D. 19-AUG-2022

Add subsurface Ocean Data Acquisition System (ODAS) with known depth of 45°47'51.8"N 081°48'14.3"W
7 feet
(See Chart 1, L25)
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA273097
DFO(6605116-02)

2251 - Meldrum Bay to/à St. Joseph Island - New Chart - 11-APR-1986 - NAD 1927

25-AUG-2023

LN/D. 04-FEB-2022

Add subsurface Ocean Data Acquisition System (ODAS) with known depth of 46°02'27.5"N 083°22'31.8"W
2 metres
(See Chart 1, L25)
DFO(6605115-01)

2258 - Bayfield Sound and Approaches/et les approches - New Edition - 16-JUN-1989 - NAD 1927

25-AUG-2023

LN/D. 28-JUL-1995

Add subsurface Ocean Data Acquisition System (ODAS) with known depth of 46°02'28.6"N 082°42'28.0"W
7 feet
(See Chart 1, L25)
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA448JGA
DFO(6605117-01)

2259 - John Island to/à Blind River - New Edition - 26-JUL-2002 - NAD 1983

25-AUG-2023

LN/D. 18-DEC-2020

Add subsurface Ocean Data Acquisition System (ODAS) with known depth of 46°02'28.6"N 082°42'28.0"W
7 feet
(See Chart 1, L25)
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA448JGA
DFO(6605117-01)

2299 - Clapperton Island to/à Meldrum Bay - New Edition - 25-MAY-2001 - NAD 1983

25-AUG-2023

LN/D. 25-MAR-2022

Add subsurface Ocean Data Acquisition System (ODAS) with known depth of 7 feet
(See Chart 1, L25)
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA448JGA
46°02'28.6"N 082°42'28.0"W
DFO(6605117-01)

2301 - Passage Island to/à Thunder Bay - New Edition - 22-FEB-1991 - US Standard Datum

11-AUG-2023

LN/D. 25-DEC-2020

Delete chimney with elevation of 650 feet, Q
(See Chart 1, E22)
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA573253
48°21'31.5"N 089°13'16.1"W
DFO(6605114-01)

25-AUG-2023

LN/D. 11-AUG-2023

Delete depth of 22 fathoms
(See Chart 1, I10)
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA373486
48°10'55.1"N 089°12'03.8"W
DFO(6605124-01)

Add depth of 7¼ fathoms
(See Chart 1, I10)
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA373486
48°10'51.0"N 089°12'02.8"W
DFO(6605124-02)

2302 - St. Ignace Island to/à Passage Island - New Edition - 02-AUG-1985 - US Standard Datum

04-AUG-2023

LN/D. 19-MAY-2023

Delete depth of 10 fathoms
(See Chart 1, I10)
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA373291
48°39'56.4"N 088°07'48.4"W
DFO(6605090-01)

Add depth of 7 fathoms
(See Chart 1, I10)
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA373291
48°39'54.2"N 088°07'46.3"W
DFO(6605090-02)

Add depth of 9 1/2 fathoms
(See Chart 1, I10)
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA373291
48°37'06.8"N 088°08'02.8"W
DFO(6605090-03)

2312 - Nipigon Bay and Approaches/et les approches - New Edition - 31-MAY-2002 - NAD 1983

04-AUG-2023

LN/D. 19-MAY-2023

Delete depth of 9 fathoms 5 feet
(See Chart 1, I10)
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA373291
48°39'55.6"N 088°07'47.0"W
DFO(6605090-01)

Add depth of 7 fathoms
(See Chart 1, I10)
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA373291
48°39'54.2"N 088°07'46.3"W
DFO(6605090-02)

Add	depth of 9 fathoms 3 feet (See Chart 1, I10) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA373291	48°37'06.8"N 088°08'02.8"W	<i>DFO(6605090-03)</i>
2314 - Port of Thunder Bay - New Edition - 02-NOV-2018 - World Geodetic System 1984			
	11-AUG-2023		LNМ/D. 28-JUL-2023
Delete	chimney with elevation of 109 metres, WLts (See Chart 1, E22) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA573253	48°21'33.8"N 089°13'15.1"W	<i>DFO(6605114-01)</i>
2326 - Middlebrun Bay to à Washington Island - New Chart - 24-JUL-2020 - NAD 1983			
	25-AUG-2023		
Delete	depth of 40 metres (See Chart 1, I10) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA373486	48°10'55.4"N 089°12'04.9"W	<i>DFO(6605124-01)</i>
Add	depth of 13.2 metres (See Chart 1, I10) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA373486	48°10'51.0"N 089°12'02.8"W	<i>DFO(6605124-02)</i>
Delete	red and white starboard hand lighted pillar buoy, marked SB (See Chart 1, Q130.5, R21) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA373486	47°53'46.8"N 088°53'06.7"W	<i>DFO(6605124-03)</i>
4001 - Gulf of Maine to Strait of Belle Isle / au Detroit de Belle Isle - New Edition - 01-DEC-1995 - NAD 1983			
	25-AUG-2023		LNМ/D. 09-JUN-2023
Delete	subsurface Ocean Data Acquisition System (ODAS) with known depth of 364 metres (See Chart 1, L25) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA276090	45°41'47.6"N 057°15'21.1"W	<i>DFO(6310793-01)</i>
Delete	subsurface Ocean Data Acquisition System (ODAS) with known depth of 337 metres (See Chart 1, L25) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA276090	45°30'53.4"N 056°40'19.2"W	<i>DFO(6310793-02)</i>
4006 - Newfoundland and Labrador/Terre-Neuve-et-Labrador to Bermuda / aux Bermudes - New Edition - 08-AUG-2003 - NAD 1983			
	25-AUG-2023		LNМ/D. 06-JAN-2023
Delete	subsurface Ocean Data Acquisition System (ODAS) with known depth of 364 metres (See Chart 1, L25) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA276090	45°41'47.6"N 057°15'21.1"W	<i>DFO(6310793-01)</i>
Delete	subsurface Ocean Data Acquisition System (ODAS) with known depth of 337 metres (See Chart 1, L25) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA276090	45°30'53.4"N 056°40'19.2"W	<i>DFO(6310793-02)</i>

4015 - Sydney to / à Saint-Pierre - New Edition - 28-MAR-2003 - NAD 1983

11-AUG-2023 LNM/D. 21-JUL-2023
 Add wreck, least depth unknown, with legend PA Rep (2023) 47°23'30.0"N 056°20'24.0"W
 (See Chart 1, K29, B7, I3)
 This notice affects Electronic Navigational Chart: CA276274, CA376627
 DFO(6310717-01)

25-AUG-2023 LNM/D. 11-AUG-2023
 Delete subsurface Ocean Data Acquisition System (ODAS) with known depth of 45°41'47.6"N 057°13'24.8"W
 199 fathoms
 (See Chart 1, L25)
 This notice affects Electronic Navigational Chart: CA276090
 DFO(6310793-01)

Delete subsurface Ocean Data Acquisition System (ODAS) with known depth of 45°30'53.4"N 056°40'19.2"W
 184 fathoms
 (See Chart 1, L25)
 This notice affects Electronic Navigational Chart: CA276090
 DFO(6310793-02)

4016 - Saint-Pierre to / à St. John's - New Edition - 06-JUN-2003 - NAD 1983

11-AUG-2023 LNM/D. 12-AUG-2022
 Add wreck, least depth unknown, with legend PA Rep (2023) 47°23'30.0"N 056°20'24.0"W
 (See Chart 1, K29, B7, I3)
 This notice affects Electronic Navigational Chart: CA276274, CA376627
 DFO(6310717-01)

4045 - Sable Island Bank / Banc de l'Île de Sable to / au St. Pierre Bank / Banc de Saint-Pierre - New Edition - 10-OCT-2003 - NAD 1983

25-AUG-2023 LNM/D. 21-JUL-2023
 Delete subsurface Ocean Data Acquisition System (ODAS) with known depth of 45°41'47.6"N 057°13'24.8"W
 364 metres
 (See Chart 1, L25)
 This notice affects Electronic Navigational Chart: CA276090
 DFO(6310793-01)

Delete subsurface Ocean Data Acquisition System (ODAS) with known depth of 45°30'53.4"N 056°40'19.2"W
 337 metres
 (See Chart 1, L25)
 This notice affects Electronic Navigational Chart: CA276090
 DFO(6310793-02)

4202 - Halifax Harbour: Point Pleasant to / à Bedford Basin - New Edition - 26-FEB-2016 - NAD 1983

04-AUG-2023 LNM/D. 30-JUN-2023
 Delete fish haven with depth of 5.5 metres over an artificial feature 44°37'19.5"N 063°32'36.3"W
 (See Chart 1, K46.2)
 This notice affects Electronic Navigational Chart: CA476009, CA576003
 DFO(6310709-01)

Delete fish haven 44°37'17.8"N 063°32'35.6"W
 (See Chart 1, K46.1)
 This notice affects Electronic Navigational Chart: CA476009, CA576003
 DFO(6310709-02)

Add	fish haven (See Chart 1, K46.1)	joining 44°37'20.5"N 063°32'36.6"W 44°37'16.7"N 063°32'36.5"W 44°37'12.4"N 063°32'34.5"W 44°37'10.0"N 063°32'32.9"W 44°37'10.6"N 063°32'30.8"W 44°37'22.2"N 063°32'36.0"W and 44°37'20.5"N 063°32'36.6"W
	This notice affects Electronic Navigational Chart: CA476009, CA576003	<i>DFO(6310709-03)</i>
Delete	depth of 3.4 metres (See Chart 1, I10)	44°37'13.7"N 063°32'32.9"W
	This notice affects Electronic Navigational Chart: CA476009, CA576003	<i>DFO(6310709-04)</i>
Delete	depth of 8 metres (See Chart 1, I10)	44°37'16.7"N 063°32'35.6"W
	This notice affects Electronic Navigational Chart: CA476009, CA576003	<i>DFO(6310709-05)</i>
4203 - Halifax Harbour: Black Point to / à Point Pleasant - New Edition - 28-DEC-2018 - NAD 1983		
04-AUG-2023		LNLM/D. 25-NOV-2022
Delete	fish haven with depth of 5.5 metres over an artificial feature (See Chart 1, K46.2)	44°37'19.5"N 063°32'36.3"W
	This notice affects Electronic Navigational Chart: CA476009, CA576003	<i>DFO(6310709-01)</i>
Delete	fish haven (See Chart 1, K46.1)	44°37'17.8"N 063°32'35.6"W
	This notice affects Electronic Navigational Chart: CA476009, CA576003	<i>DFO(6310709-02)</i>
Add	fish haven (See Chart 1, K46.1)	joining 44°37'20.5"N 063°32'36.6"W 44°37'16.7"N 063°32'36.5"W 44°37'12.4"N 063°32'34.5"W 44°37'10.0"N 063°32'32.9"W 44°37'10.6"N 063°32'30.8"W 44°37'22.2"N 063°32'36.0"W and 44°37'20.5"N 063°32'36.6"W
	This notice affects Electronic Navigational Chart: CA476009, CA576003	<i>DFO(6310709-03)</i>
Delete	depth of 3.4 metres (See Chart 1, I10)	44°37'13.7"N 063°32'32.9"W
	This notice affects Electronic Navigational Chart: CA476009, CA576003	<i>DFO(6310709-04)</i>
Delete	depth of 8 metres (See Chart 1, I10)	44°37'16.7"N 063°32'35.6"W
	This notice affects Electronic Navigational Chart: CA476009, CA576003	<i>DFO(6310709-05)</i>
4237 - Approaches to / Approches de Halifax Harbour - New Edition - 28-MAY-2021 - World Geodetic System 1984		
04-AUG-2023		LNLM/D. 25-NOV-2022
Delete	fish haven with depth of 5.5 metres over an artificial feature (See Chart 1, K46.2)	44°37'19.5"N 063°32'38.5"W
	This notice affects Electronic Navigational Chart: CA476009, CA576003	<i>DFO(6310709-01)</i>

Delete	fish haven (See Chart 1, K46.1) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA476009, CA576003	44°37'16.6"N 063°32'37.4"W <i>DFO(6310709-02)</i>
Add	fish haven (See Chart 1, K46.1) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA476009, CA576003	joining 44°37'20.5"N 063°32'36.6"W 44°37'16.7"N 063°32'36.5"W 44°37'12.4"N 063°32'34.5"W 44°37'10.0"N 063°32'32.9"W 44°37'10.6"N 063°32'30.8"W 44°37'22.2"N 063°32'36.0"W and 44°37'20.5"N 063°32'36.6"W <i>DFO(6310709-03)</i>
Delete	depth of 3.4 metres (See Chart 1, I10) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA476009, CA576003	44°37'13.7"N 063°32'32.9"W <i>DFO(6310709-04)</i>
4486 - Baie des Chaleurs / Chaleur Bay - New Edition - 19-FEB-1999 - NAD 1983 25-AUG-2023		LNM/D. 09-DEC-2022
Reposition	red and white fairway lighted spar buoy Mo(A), marked TJ (See Chart 1, Qd) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA376187, CA576269	from 47°42'33.5"N 064°39'30.5"W to 47°42'30.3"N 064°39'26.8"W <i>(G2023134) LL(1248) DFO(6310861-01)</i>
4827 - Hare Bay to / à Fortune Head - New Chart - 13-AUG-2004 - NAD 1983 11-AUG-2023		LNM/D. 04-NOV-2022
Add	wreck, least depth unknown, with legend PA Rep (2023) (See Chart 1, K29, B7, I3) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA276274, CA376627	47°23'30.0"N 056°20'24.0"W <i>DFO(6310717-01)</i>
4845 - Renews Harbour to/à Motion Bay - New Edition - 12-SEP-1997 - NAD 1983 04-AUG-2023		LNM/D. 31-MAR-2023
Add	green port hand lighted spar buoy Q G, marked MFL3 (See Chart 1, Qc) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA376070	47°01'29.9"N 052°52'46.5"W <i>(N2023070) LL(509.1) DFO(6310688-01)</i>
4864 - Black Island to / à Little Denier Island - New Chart - 25-AUG-2006 - NAD 1983 18-AUG-2023		LNM/D. 21-APR-2023
Add	rock which covers and uncovers with drying height unknown with legend Rep (2023) (See Chart 1, K11, I3) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA476639	49°31'05.5"N 055°04'05.6"W <i>DFO(6310716-01)</i>
4911 - Entrée à / Entrance to Miramichi River - New Edition - 27-JAN-2006 - NAD 1983 18-AUG-2023		LNM/D. 14-APR-2023
Delete	yellow, black and yellow West cardinal lighted spar buoy Q(9) 15s, marked MK (See Chart 1, Q130.3) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA476133	47°11'38.2"N 065°04'19.9"W <i>(G2023061) LL(1233) DFO(6310765-01)</i>

Add	yellow, black and yellow West cardinal lighted can buoy Q(9)15s, marked MK (See Chart 1, Q130.3) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA476133	47°11'35.4"N 065°04'18.7"W (G2023061) LL(1233) DFO(6310765-02)
Reposition	red starboard hand spar buoy, marked MH12 (See Chart 1, Qb) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA476133	from 47°11'55.3"N 065°01'57.7"W to 47°11'56.4"N 065°02'12.5"W (G2023067) DFO(6310770-01)
Reposition	red starboard hand spar buoy, marked MH24 (See Chart 1, Qb) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA476133	from 47°12'04.8"N 065°03'56.6"W to 47°12'00.4"N 065°04'06.2"W (G2023071) DFO(6310774-01)
4911 - Continuation A - New Edition - 27-JAN-2006 - NAD 1983		
18-AUG-2023		LNM/D. 14-APR-2023
Delete	yellow, black and yellow West cardinal lighted spar buoy Q(9) 15s, marked MK (See Chart 1, Q130.3) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA476133	47°11'38.1"N 065°04'20.0"W (G2023061) LL(1233) DFO(6310765-01)
Add	yellow, black and yellow West cardinal lighted can buoy Q(9)15s, marked MK (See Chart 1, Q130.3) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA476133	47°11'35.4"N 065°04'18.7"W (G2023061) LL(1233) DFO(6310765-02)
Delete	green, red and green port bifurcation lighted pillar buoy FI(2+1) G, marked MJ (See Chart 1, Qf) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA376134	47°12'29.3"N 065°02'20.9"W (G2023062) LL(1235) DFO(6310766-01)
Add	green, red and green port bifurcation lighted conical buoy FI(2+1)G, marked MJ (See Chart 1, Qf) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA376134	47°12'21.0"N 065°02'16.6"W (G2023062) LL(1235) DFO(6310766-02)
Delete	red starboard hand lighted spar buoy Q R, marked MJ2 (See Chart 1, Qb) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA376134	47°13'07.5"N 065°02'31.9"W (G2023063) LL(1234.4) DFO(6310767-01)
Add	red starboard hand lighted conical buoy Q R, marked MJ2 (See Chart 1, Qb) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA376134	47°13'06.4"N 065°02'30.8"W (G2023063) LL(1234.4) DFO(6310767-02)
Reposition	yellow cautionary spar buoy, marked MHD (See Chart 1, Qi) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA376134	from 47°14'11.7"N 065°01'25.6"W to 47°14'11.4"N 065°01'35.7"W (G2023064) DFO(6310768-01)
Reposition	red starboard hand spar buoy, marked MH12 (See Chart 1, Qb) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA476133	from 47°11'55.3"N 065°01'57.7"W to 47°11'56.4"N 065°02'12.5"W (G2023067) DFO(6310770-01)

Reposition	red starboard hand spar buoy, marked MH18 (See Chart 1, Qb) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA376134	from 47°12'20.8"N 065°03'07.1"W to 47°12'25.0"N 065°03'11.6"W (G2023068) DFO(6310771-01)
Reposition	red starboard hand spar buoy, marked MH20 (See Chart 1, Qb) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA376134	from 47°12'18.0"N 065°03'21.9"W to 47°12'16.7"N 065°03'30.4"W (G2023069) DFO(6310772-01)
Reposition	red starboard hand spar buoy, marked MH22 (See Chart 1, Qb) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA376134	from 47°12'13.2"N 065°03'37.7"W to 47°12'10.1"N 065°03'45.6"W (G2023070) DFO(6310773-01)
Reposition	red starboard hand spar buoy, marked MH24 (See Chart 1, Qb) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA476133	from 47°12'04.6"N 065°03'56.8"W to 47°12'00.4"N 065°04'06.2"W (G2023071) DFO(6310774-01)
Reposition	red starboard hand lighted spar buoy FI R, marked MH26 (See Chart 1, Qb) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA376134	from 47°12'46.8"N 065°03'58.8"W to 47°12'45.1"N 065°04'05.8"W (G2023072) LL(1235.9) DFO(6310775-01)
Reposition	red starboard hand spar buoy, marked MH28 (See Chart 1, Qb) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA376134	from 47°13'30.4"N 065°03'39.7"W to 47°13'24.0"N 065°03'41.8"W (G2023073) DFO(6310776-01)
Delete	green port hand lighted spar buoy Q G, marked MH31 (See Chart 1, Qc) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA376134	47°14'04.5"N 065°03'26.4"W (G2023074) LL(1232) DFO(6310777-01)
Add	green port hand lighted can buoy Q G, marked MH31 (See Chart 1, Qc) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA376134	47°14'08.5"N 065°03'23.2"W (G2023074) LL(1232) DFO(6310777-02)
Replace	red starboard hand lighted spar buoy FI R, marked MJ6 with red starboard hand lighted conical buoy FI R, marked MJ6 (See Chart 1, Qb) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA376134	47°13'24.0"N 065°02'46.7"W (G2023075) LL(1234) DFO(6310778-01)
4913 - Caraquet Harbour, Baie de Shippegan and / et Miscou Harbour - New Chart - 07-AUG-1992 - NAD 1983		
25-AUG-2023		LNM/D. 24-MAR-2023
Add	green port hand lighted spar buoy FI G, marked EM5 (See Chart 1, Qc) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA376187	47°50'38.9"N 064°47'00.7"W (G2023076) LL(1306.6) DFO(6310779-01)
Delete	green port hand lighted pillar buoy FIG, marked EN5 (See Chart 1, Qc) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA376187	47°49'26.9"N 064°54'59.8"W (G2023077) LL(1320.5) DFO(6310780-01)

Add	green port hand lighted spar buoy FI G, marked EN3 (See Chart 1, Qc) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA376187	47°49'28.5"N 064°54'56.2"W (G2023077) LL(1320.5) DFO(6310780-02)
Add	green port hand lighted spar buoy FI G, marked EN5 (See Chart 1, Qc) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA376187	47°49'13.1"N 064°54'37.9"W (G2023078) LL(1320.61) DFO(6310781-01)
Reposition	yellow, black and yellow West cardinal lighted spar buoy Q(9) 15s, marked ENA (See Chart 1, Q130.3) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA376187	from 47°48'27.7"N 064°54'12.0"W to 47°48'29.3"N 064°54'06.8"W (G2023079) LL(1322.2) DFO(6310782-01)
Reposition	green port hand lighted spar buoy FI G, marked EN9 (See Chart 1, Qc) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA376187	from 47°48'44.7"N 064°54'07.9"W to 47°48'47.1"N 064°54'09.5"W (G2023081) LL(1321.5) DFO(6310784-01)
Add	red starboard hand lighted spar buoy FI R, marked EN4 (See Chart 1, Qb) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA376187	47°49'10.2"N 064°54'43.3"W (G2023082) LL(1320.51) DFO(6310785-01)
Add	red starboard hand lighted spar buoy FI R, marked EN8 (See Chart 1, Qb) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA376187	47°48'46.7"N 064°54'14.1"W (G2023083) LL(1320.62) DFO(6310786-01)
Reposition	red starboard hand lighted spar buoy FI R, marked EM4 (See Chart 1, Qb) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA376187	from 47°51'10.1"N 064°46'16.6"W to 47°51'06.9"N 064°46'21.4"W (G2023096) LL(1306.2) DFO(6310810-01)
Delete	green port hand spar buoy, marked EN7 (See Chart 1, Qc) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA376187	47°48'57.0"N 064°54'21.0"W (G2023097) DFO(6310811-01)
Add	green port hand lighted spar buoy FI G, marked EN7 (See Chart 1, Qc) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA376187	47°48'56.2"N 064°54'20.2"W (G2023097) LL(1320.611) DFO(6310811-02)
Delete	red starboard hand spar buoy, marked EN10 (See Chart 1, Qb) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA376187	47°48'33.5"N 064°54'12.5"W (G2023098) DFO(6310812-01)
Add	red starboard hand lighted spar buoy Q R, marked EN10 (See Chart 1, Qb) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA376187	47°48'34.6"N 064°54'10.0"W (G2023098) LL(1321.6) DFO(6310812-02)
Reposition	red and white fairway lighted spar buoy Mo(A), marked TJ (See Chart 1, Qd) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA376187, CA576269	from 47°42'33.3"N 064°39'30.5"W to 47°42'30.3"N 064°39'26.8"W (G2023134) LL(1248) DFO(6310861-01)

4920 - Shippegan Harbour - New Edition - 14-DEC-2018 - NAD 1983
25-AUG-2023

LNM/D. 24-MAR-2023

Reposition red and white fairway lighted spar buoy Mo(A), marked TJ from 47°42'33.4"N 064°39'30.5"W
(See Chart 1, Qd) to 47°42'30.3"N 064°39'26.8"W
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA376187, CA576269
(G2023134) LL(1248) DFO(6310861-01)

4938 - Pictou Harbour - New Chart - 25-JAN-2019 - World Geodetic System 1984
04-AUG-2023

LNM/D. 13-MAY-2022

Amend FI(2)10s to read FI(2)5s against black, red and black isolated danger 45°40'17.1"N 062°42'41.0"W
lighted spar buoy, marked SJD
(See Chart 1, Q130.4)
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA576246
(G2023027) LL(905.55) DFO(6310694-01)

4938 - Pictou Wharves - New Chart - 25-JAN-2019 - World Geodetic System 1984
04-AUG-2023

LNM/D. 13-MAY-2022

Amend FI(2)10s to read FI(2)5s against black, red and black isolated danger 45°40'17.1"N 062°42'41.0"W
lighted spar buoy, marked SJD
(See Chart 1, Q130.4)
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA576246
(G2023027) LL(905.55) DFO(6310694-01)

5622 - Centre Island to à Farther Hope Point - New Edition - 09-MAR-2018 - World Geodetic System 1984
25-AUG-2023

LNM/D. 19-OCT-2018

Add depth of 12.2 metres 63°43'25.9"N 091°50'17.4"W
(See Chart 1, I10)
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA473448
DFO(6605123-01)

5625 - Ice Hunter Rock to à Chesterfield Narrows - New Edition - 28-DEC-2018 - World Geodetic System 1984
25-AUG-2023

LNM/D. 31-MAR-2023

Add depth of 5.1 metres 63°59'36.8"N 094°18'04.9"W
(See Chart 1, I10)
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA573452
DFO(6605125-01)

6242 - Winnipeg to Selkirk - Sheet/Feuille 1 - New Edition - 01-JUN-2007 - NAD 1983
18-AUG-2023

LNM/D. 06-SEP-2019

Delete red starboard hand spar buoy, marked X24 50°07'33.7"N 096°51'28.0"W
(See Chart 1, Qb)
(P2023052) DFO(6605098-01)

Delete red starboard hand spar buoy, marked X30 50°07'29.2"N 096°51'45.5"W
(See Chart 1, Qb)
(P2023053) DFO(6605099-01)

Delete red starboard hand spar buoy, marked X32 50°06'58.0"N 096°54'34.4"W
(See Chart 1, Qb)
(P2023054) DFO(6605100-01)

Delete red starboard hand spar buoy, marked X34 50°06'58.6"N 096°54'41.3"W
(See Chart 1, Qb)
(P2023055) DFO(6605101-01)

Delete	red starboard hand spar buoy, marked X36 (See Chart 1, Qb)	50°06'58.6"N 096°54'52.3"W <i>(P2023056) DFO(6605102-01)</i>
Delete	red starboard hand spar buoy, marked X38 (See Chart 1, Qb)	50°06'56.8"N 096°55'13.7"W <i>(P2023057) DFO(6605103-01)</i>
Delete	red starboard hand spar buoy, marked X40 (See Chart 1, Qb)	50°06'22.4"N 096°55'59.9"W <i>(P2023058) DFO(6605104-01)</i>
Delete	green port hand spar buoy, marked X41 (See Chart 1, Qc)	50°06'16.8"N 096°56'01.9"W <i>(P2023059) DFO(6605105-01)</i>
Delete	red starboard hand spar buoy, marked X66 (See Chart 1, Qb)	49°59'38.6"N 097°02'27.2"W <i>(P2023060) DFO(6605106-01)</i>
Delete	red starboard hand spar buoy, marked X68 (See Chart 1, Qb)	49°59'36.2"N 097°02'33.5"W <i>(P2023061) DFO(6605107-01)</i>
Delete	red starboard hand spar buoy, marked X70 (See Chart 1, Qb)	49°59'33.7"N 097°02'41.1"W <i>(P2023062) DFO(6605108-01)</i>
Delete	green port hand spar buoy, marked X71 (See Chart 1, Qc)	49°59'30.6"N 097°02'41.7"W <i>(P2023063) DFO(6605109-01)</i>
Delete	green port hand spar buoy, marked X73 (See Chart 1, Qc)	49°59'29.0"N 097°02'47.2"W <i>(P2023064) DFO(6605110-01)</i>
Delete	green port hand spar buoy, marked X75 (See Chart 1, Qc)	49°59'26.6"N 097°02'54.8"W <i>(P2023065) DFO(6605111-01)</i>
Delete	green port hand spar buoy, marked X77 (See Chart 1, Qc)	49°59'21.0"N 097°02'59.7"W <i>(P2023066) DFO(6605112-01)</i>

6242 - Selkirk to Lake Winnipeg - Sheet/Feuille 2 - New Edition - 01-JUN-2007 - NAD 1983
18-AUG-2023

LNMD. 06-SEP-2019

Delete	red starboard hand spar buoy, marked X24 (See Chart 1, Qb)	50°07'33.7"N 096°51'28.0"W <i>(P2023052) DFO(6605098-01)</i>
Delete	red starboard hand spar buoy, marked X30 (See Chart 1, Qb)	50°07'29.2"N 096°51'45.5"W <i>(P2023053) DFO(6605099-01)</i>

Section 3: Radio Aids to Marine Navigation Corrections

*815/23 Radio Aids to Marine Navigation 2023 (Atlantic, St. Lawrence, Great Lakes, Lake Winnipeg, Arctic and Pacific)

Page 1-2

DELETE THE FOLLOWING SECTIONS:

1.1.3 New Electronic Form for ECAREG Advanced Offshore Reporting

Eastern Canada Vessel Traffic Services Zone (ECAREG) is now accepting ECAREG Zone Reports (RAMN 3.8.2 refers) using the Microsoft Excel form available at <https://e-navigation.canada.ca/topics/traffic/cvms/ecareg-en>. This report shall be submitted directly to ECAREG by email at HLXECAREG1@INNAV.GC.CA or to the nearest CCG MCTS Centre. For accuracy, please ensure that reports are completed using the correct version of the report form before submitting to ECAREG. The latest version of the report can be downloaded from the website noted above.

1.1.4 New Electronic Form for Western Canada VTS Offshore Advanced Reporting

Prince Rupert MCTS is now accepting VTS Offshore Zone Reports ([RAMN 3.8.1](#) refers) using the Microsoft Excel form available at: <https://navigation-electronique.canada.ca/topics/traffic/cvms/vtsoffshore-en> This report shall be submitted directly to Prince Rupert MCTS by email at vts.rupert@innav.gc.ca or to the nearest CCG MCTS Centre. For accuracy, please ensure that reports are completed using the correct version of the report form before submitting to Prince Rupert MCTS. The latest version of the report can be downloaded from the website noted above.

Page 1-2

ADD AS FOLLOWS:

1.1.3 New Electronic Form for NORDREG Sailing Plan Reporting

Northern Canada Vessel Traffic Services Zone (NORDREG) now requires that NORDREG Sailing Plan Reports (RAMN 0 refers) be completed using a new Microsoft Excel form available from the CCG's [e-Navigation portal](#). This report shall be submitted to NORDREG by email at IQANORDREG@innav.gc.ca or to the nearest CCG MCTS Centre.

Please ensure that Sailing Reports are completed using the correct version of the electronic form before submitting to NORDREG. The latest version of the report can be downloaded from the web portal noted above.

Page 1-2

ADD AS FOLLOWS:

1.1.6 Elimination of the Q Series in the NAVWARN Issuing System

As of January 1, 2024, Navigational Warnings (NAVWARNs) for the St. Lawrence will be issued under the C series rather than the Q series. Existing Q series NAVWARNs will remain available on the website. Current subscribers to the NAVWARN subscription service will continue to receive NAVWARNs for all geographic areas that match the user defined criteria. No action will be required on the part of the user.

Page 3-18

ADD AS FOLLOWS:

3.8.3 NORDREG Zone Reports

NORDREG reports shall be addressed to NORDREG CANADA and communicated either directly to NORDREG CANADA or to the nearest CCG MCTS Centre. The NORDREG Sailing Report shall be completed using an [electronic form](#) downloadable from the Vessel Traffic Services section of CCG's e-Navigation portal. All times indicated in NORDREG reports shall be in Coordinated Universal Time (UTC). The master of a ship shall ensure that these reports are made in accordance with the stated requirements.

Section 4: Canadian Sailing Directions Corrections

The following **Canadian Sailing Directions** volumes have recently been updated on the [Canadian Hydrographic Service website](#).

No.	Title
Atlantic Coast	
ATL105	Cape Canso to Cape Sable (including Sable Island)
ATL109	Gulf of St. Lawrence (Northeast Portion)
ATL110	St. Lawrence River, Cap Whittle / Cap Gaspé to Les Escoumins and Anticosti Island
ATL112	St. Lawrence River, Cap-Rouge to Montréal and Rivière Richelieu
Central Canada	
CEN305	Lake Huron, St. Marys River, Lake Superior
Pacific Coast	
PAC201	Juan de Fuca Strait and Strait of Georgia
Northern Canada	
ARC404	Great Slave Lake and Mackenzie River

Each volume includes a section entitled “Record of Changes” which lists all updates that are incorporated during the current calendar year.

Section 5: List of Lights, Buoys and Fog Signals Corrections

The amendments are highlighted and deletions are crossed out. For general and region-specific information on the List of Lights, click on the following links: [Newfoundland and Labrador Coast](#), [Atlantic Coast](#), [Inland Waters](#) and [Pacific Coast](#).

No.	Name	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Light Characteristics	Focal Height in m. above water	Nomi- nal Range	Description ----- Height in meters above ground	Remarks ----- Fog Signals
-----	------	--	--------------------------	--	-----------------------	--	---------------------------------

NEWFOUNDLAND AND LABRADOR COAST

WHITE BAY (LL 235 – 269.3)

235.32	Griquet light buoy KQ5	Griquet Harbour. 51 32 23.9 055 27 43.7	Q	G	1s	.....	.....	Green spar, marked "KQ5". Seasonal.	Chart:4020 Edn 08/23 (N23-093)
235.34	Alcock's Point light buoy KQ7	Griquet Harbour. 51 32 11.6 055 27 45.7	Fl	G	4s	.....	.....	Green spar, marked "KQ7". Seasonal.	Chart:4020 Edn 08/23 (N23-092)
235.35	Sandy Point light buoy KQ8	Griquet Harbour. 51 31 59.7 055 27 38.2	Fl	R	4s	.....	.....	Red spar, marked "KQ8". Seasonal.	Chart:4020 Edn 08/23 (N23-091)

CAPE ST. FRANCIS TO RENEWS (LL 499 – 516)

509.1	Ferryland Shoal light buoy MFL3	47 01 29.9 052 52 45.3	Q	G	1s	Green spar, marked "MFL3".	Operates 24 h. Seasonal. Chart:4845 Edn 08/23 (N23-070)
-------	------------------------------------	---------------------------	---	---	----	-------	-------	-------------------------------	--

ATLANTIC COAST

NORTHUMBERLAND STRAIT – EAST (LL 883.2 – 940.3)

905.55	Hector Quay light buoy SJD	45 40 17.1 062 42 41.0	Fl(2)	W	5s	Black, red and black spar, marked "SJD".	Seasonal. Chart:4938 Edn 08/23 (G23-027)
--------	-------------------------------	---------------------------	-------	---	----	-------	-------	---	--

NORTHUMBERLAND STRAIT – WEST (LL 1085 – 1165.9)

1102.12	Harshman's Brook light buoy XJ6	46 13 59.3 064 17 57.1	Fl	R	4s	Red spar, marked "XJ6".	Seasonal. Chart:N/A Edn 08/23 (G23-084)
---------	------------------------------------	---------------------------	----	---	----	-------	-------	-------------------------	---

GASPÉ – CHALEUR BAY (LL 1169.1 – 1426)

1172	The Lump light buoy M5	47 06 21.4 064 57 56.3	Q	G	1s	.....	.....	Green spar, marked "M5".	Seasonal (in place year round). Chart:4911 Edn 08/23 (G23-085)
1172.5	The Lump light buoy M6	47 06 23.7 064 58 10.2	Q	R	1s	.....	.....	Red spar, marked "M6".	Seasonal (in place year round). Chart:4911 Edn 08/23 (G23-086)

Notices to Mariners – Monthly Eastern Edition
Section 5: List of Lights, Buoys and Fog Signals Corrections

No.	Name	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Light Characteristics	Focal Height in m. above water	Nomi- nal Range	Description ----- Height in meters above ground	Remarks ----- Fog Signals
1172.51	The Lump light buoy M7	47 06 21.5 064 58 15.5	Fl G 4s	.....	.....	Green spar, marked "M7".	Seasonal (in place year round). Chart:N/A Edn 08/23 (G23-087)
1173	The Swashway light buoy M10	47 06 55.4 064 58 40.5	Fl R 4s	.....	.....	Red, marked "M10".	Seasonal (in place year round). Chart:N/A Edn 08/23 (G23-088)
1173.8	Spit Shoal light buoy M15/3	47 08 32.1 065 00 24.7	Fl G 4s	.....	.....	Green spar, marked "M15/3".	Seasonal (in place year round). Chart:N/A Edn 08/23 (G23-089)
1179.5	North Miramichi Bar light buoy M18	47 08 56.6 065 01 10.5	Q R 1s	.....	.....	Red spar, marked "M18".	Seasonal (in place year round). Chart:4911 Edn 08/23 (G23-100)
1180.5	Miramichi Bar light buoy M19	47 08 37.5 065 02 51.0	Fl G 4s	.....	.....	Green spar, marked "M19".	Seasonal (in place year round). Chart:4911 Edn 08/23 (G23-101)
1181	Horse Shoe Bar light buoy M21	47 08 31.7 065 03 18.6	Q G 1s	.....	.....	Green spar, marked "M21".	Seasonal (in place year round). Chart:4911 Edn 08/23 (G23-102)
1181.5	Horse Shoe Bar light buoy M21/3	47 08 04.5 065 03 58.0	Fl G 4s	.....	.....	Green spar, marked "M21/3".	Seasonal. Chart:4911 Edn 08/23 (G23-103)
1182	Horse Shoe Bar light buoy M22	47 08 29.4 065 03 29.3	Fl R 4s	.....	.....	Red spar, marked "M22".	Seasonal (in place year round). Chart:4911 Edn 08/23 (G23-104)
1182.5	Horse Shoe Bar light buoy M22/2	47 08 02.5 065 04 09.0	Fl R 4s	.....	.....	Red spar, marked "M22/2".	Seasonal (in place year round). Chart:4911 Edn 08/23 (G23-105)
1186	Horse Shoe Bar light buoy M26	47 07 20.5 065 05 37.5	Q R 1s	.....	.....	Red spar, marked "M26".	Seasonal (in place year round). Chart:4911 Edn 08/23 (G23-107)
1189.2	Grand Dune Channel Middle light buoy M30	47 07 45.3 065 08 53.9	Fl R 4s	.....	.....	Red spar, marked "M30".	Seasonal (in place year round). Chart:4911 Edn 08/23 (G23-109)
1203.1	Oak Channel light buoy M44	47 04 55.4 065 18 05.7	Fl R 4s	.....	.....	Red spar, marked "M44".	Seasonal (in place year round). Chart:4911 Edn 08/23 (G23-118)
1209	Sheldrake Channel West light buoy M51	47 04 56.7 065 21 47.3	Q G 1s	.....	.....	Green spar, marked "M51".	Seasonal (in place year round). Chart:N/A Edn 08/23 (G23-120)
1215.2	Chatham Wharf light buoy M62	47 02 13.3 065 28 07.0	Q R 1s	.....	.....	Red spar, marked "M62".	Seasonal (in place year round). Chart:4912 Edn 08/23 (G23-127)

Notices to Mariners – Monthly Eastern Edition
Section 5: List of Lights, Buoys and Fog Signals Corrections

No.	Name	Position		Light Characteristics	Focal Height in m. above water	Nominal Range	Description	Remarks	
		Latitude N.	Longitude W.						Fog Signals
1217	Wright Bank light buoy M68	47 00 54.4	065 31 46.7	Fl R 4s	.....	.....	Red spar, marked "M68".	Seasonal (in place year round). Chart:4912 Edn 08/23 (G23-131)	
1232	Hay Island light buoy MH31	E. of island. 47 14 08.5	065 03 23.2	Q G 1s	.....	.....	Green spar, marked "MH31".	Seasonal. Chart:4911 Edn 08/23 (G23-074)	
1233	Gammon Point West Cardinal light buoy MK	Off point. 47 11 35.4	065 04 18.7	Q(9) W 15s	.....	.....	Yellow, black and yellow spar, marked "MK".	Seasonal. Chart:4911 Edn 08/23 (G23-061)	
1234	Lower Portage Island light buoy MJ6	47 13 24.0	065 02 46.7	Fl R 4s	.....	.....	Red spar, marked "MJ6".	Seasonal. Chart:4911 Edn 08/23 (G23-075)	
1234.4	Portage Gully light buoy MJ2	47 13 06.4	065 02 30.8	Q R 1s	.....	.....	Red spar, marked "MJ2".	Seasonal. Chart:4911 Edn 08/23 (G23-063)	
1235	Portage Gully, North Side Channel Entrance bifurcation light buoy MJ	On N. side of gully. 47 12 21.0	065 02 16.6	Fl G (2+1)	.....	.....	Green, red and green, marked "MJ".	Seasonal. Chart:4911 Edn 08/23 (G23-062)	
1235.9	Portage Gully light buoy MH26	47 12 45.1	065 04 05.8	Fl R 4s	.....	.....	Red spar, marked "MH26".	Seasonal. Chart:4911 Edn 08/23 (G23-072)	
1248	Shippegan Fairway light buoy TJ	S. entrance to Shippegan Gully. 47 42 30.3	064 39 26.8	Mo(A) W 6s	.....	.....	Red and white vertical striped spar, marked "TJ".	Buoy may be repositioned due to shifting channel. Seasonal. Chart:4920 Edn 08/23 (G23-134)	
1248.11	Shippegan Gully light buoy TJ4	47 42 41.0	064 39 37.6	Fl R 4s	.....	.....	Red spar, marked "TJ4".	Operates 24 h. Seasonal. Chart:N/A Edn 08/23 (G23-133)	
1248.12	Shippegan Gully light buoy TJ5	47 42 37.7	064 39 43.3	Q G 1s	.....	.....	Green spar, marked "TJ5".	Buoy may be repositioned due to shifting channel. Seasonal. Chart:4920 Edn 08/23 (G23-132)	
1248.13	Shippegan Gully light buoy TJ6	47 42 46.4	064 39 45.5	Q R 1s	.....	.....	Red spar, marked "TJ6".	Buoy may be repositioned due to shifting channel. Seasonal. Chart:4920 Edn 08/23 (G23-135)	
1248.151	Shippegan Gully light buoy TJ8	47 42 52.7	064 39 49.0	Q R 1s	.....	.....	Red spar, marked "TJ8".	Seasonal. Chart:4920 Edn 08/23 (G23-136)	

Notices to Mariners – Monthly Eastern Edition
Section 5: List of Lights, Buoys and Fog Signals Corrections

No.	Name	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Light Characteristics	Focal Height in m. above water	Nomi- nal Range	Description ----- Height in meters above ground	Remarks ----- Fog Signals
1253	Shippegan Gully light buoy TJ20	47 43 12.5 064 40 04.4	Q R 1s	.....	.....	Red, marked "TJ20".	(Winter spar.) Buoy may be repositioned due to shifting channel. Seasonal. Chart:N/A Edn 08/23 (G23-137)
1257.3	Shippegan Gully light buoy TJ26	47 43 27.5 064 39 59.6	Fl R 4s	.....	.....	Red, marked "TJ26".	(Winter spar.) Seasonal. Chart:4920 Edn 08/23 (G23-138)
1306.2	Caraquet Channel light buoy EM4	47 51 06.9 064 46 21.4	Fl R 4s	.....	.....	Red spar, marked "EM4".	(Winter spar.) Buoy may be repositioned due to shifting channel. Seasonal (in place year round). Chart:4913 Edn 08/23 (G23-096)
1306.6	Caraquet Channel light buoy EM5	47 50 38.9 064 47 00.7	Fl G 4s	.....	.....	Green spar, marked "EM5".	Seasonal (in place year round). Chart:4913 Edn 08/23 (G23-076)
1307	Caraquet Channel light buoy EM7	47 50 17.3 064 47 36.1	Q G 1s	.....	.....	Green spar, marked "EM7".	(Winter spar.) Buoy may be repositioned due to shifting channel. Seasonal (in place year round). Chart:4913 Edn 08/23 (G23-090)
1310.5	Caraquet Channel light buoy EM12	47 49 12.9 064 50 01.5	Fl R 4s	.....	.....	Red spar, marked "EM12".	Seasonal (in place year round). Chart:4913 Edn 08/23 (G23-091)
1315	Caraquet Harbour light buoy EM25	47 48 20.4 064 54 04.2	Fl G 4s	.....	.....	Green spar, marked "EM25".	Seasonal (in place year round). Chart:4913 Edn 08/23 (G23-092)
1318	Caraquet Harbour light buoy EM28	SW. of Île de Caraquet-Island. 47 48 20.6 064 54 17.0	Fl R 4s	.....	.....	Red spar, marked "EM28".	(Winter spar.) Buoy may be repositioned due to shifting channel. Seasonal (in place year round). Chart:4913 Edn 08/23 (G23-093)
1320.5	Île de Caraquet light buoy EN3	47 49 28.5 064 54 56.2	Fl G 4s	.....	.....	Green spar, marked "EN3".	(Winter spar.) Buoy may be repositioned due to shifting channel. Seasonal. Chart:4913 Edn 08/23 (G23-077)
1320.51	Île de Caraquet light buoy EN4	47 49 10.2 064 54 43.3	Fl R 4s	.....	.....	Red spar, marked "EN4".	Seasonal. Chart:4913 Edn 08/23 (G23-082)
1320.6	Île de Caraquet light buoy EN6	Caraquet Harbour. 47 48 54.8 064 54 22.5	Fl R 4s	.....	.....	Red spar, marked "EN6".	Seasonal. Chart:4913 Edn 08/23 (G23-080)

Notices to Mariners – Monthly Eastern Edition
Section 5: List of Lights, Buoys and Fog Signals Corrections

No.	Name	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Light Characteristics	Focal Height in m. above water	Nomi- nal Range	Description ----- Height in meters above ground	Remarks ----- Fog Signals
1320.61	Île de Caraquet light buoy EN5	47 49 13.1 064 54 37.9	Fl G 4s	.....	.....	Green spar, marked "EN5".	Seasonal. Chart:4913 Edn 08/23 (G23-078)
1320.611	Île de Caraquet light buoy EN7	Caraquet Harbour. 47 48 56.2 064 54 20.2	Fl G 4s	.....	.....	Green spar, marked "EN7".	Seasonal. Chart:4913 Edn 08/23 (G23-097)
1320.62	Île de Caraquet light buoy EN8	47 48 46.7 064 54 14.1	Fl R 4s	.....	.....	Red spar, marked "EN8".	Seasonal. Chart:4913 Edn 08/23 (G23-083)
1321.5	Île de Caraquet light buoy EN9	47 48 47.1 064 54 09.5	Fl G 4s	.....	.....	Green spar, marked "EN9".	(Winter spar.) Buoy may be repositioned due to shifting channel. Seasonal (in place year round). Chart:4913 Edn 08/23 (G23-081)
1321.6	Île de Caraquet light buoy EN10	Caraquet Harbour. 47 48 34.7 064 54 10.0	Q R 1s	.....	.....	Red spar, marked "EN10".	Seasonal. Chart:4913 Edn 08/23 (G23-098)
1322.2	Île de Caraquet West cardinal light buoy ENA	47 48 29.3 064 54 06.8	Q(9) W 15s	.....	.....	Yellow, black and yellow spar, marked "ENA".	Seasonal. Chart:4913 Edn 08/23 (G23-079)
1339 H1606	Petit-Rocher	On outer end of wharf ell. 47 46 54.6 065 42 27.2	LFl W 6s	7.5	9.4	Square skeleton tower. 6.9	Flash 2 s; eclipse 4 s. Operates 24 h. Seasonal. Chart:4920 Edn 08/23 (G23-043)
ST. LAWRENCE RIVER, SOREL – PORT DE MONTRÉAL (LL 2272.2 – 2384)							
2272.2 2485.2	Saint-Joseph-de- Sorel Cautionary light buoy TRACY	Saint-Joseph-de- Sorel. 46 03 20.0 073 07 39.0	Fl Y 4s	.....	.....	Yellow, marked "TRACY".	Seasonal. Chart:1312 Edn 08/23 (Q23-077)
2272.3 2274 H2450	Route de l'Île Dupas range	On shore, E. side of Île aux Cochons. 46 03 27.9 073 09 23.0	F G	.....	13.9	12 White Square tower, orange daymark with black vertical stripe. 3.9	Visible in line of range. Emergency mode. Operates at night only. Year round.
2272.4 2275 H2450.1		015°07' 623.3 m from front.	F G	.....	25.4	12 Square skeleton tower, orange slatwork daymark with black vertical stripe. 20.4	Visible in line of range. Emergency mode. Operates at night only. Year round.
2272.5 2485.4	Courbe de Sorel light buoy S150	Main channel. 46 02 56.9 073 09 06.1	Q R 1s	.....	.....	Red, marked "S150".	Seasonal. Chart:1311 Edn 08/23 (Q23-079)
2272.6 2485.3	Light buoy MP1	Downstream entrance to Île aux Foins. 46 02 54.6 073 09 50.8	Fl G 4s	.....	.....	Green, marked "MP1".	Seasonal. Chart:1312 Edn 08/23 (Q23-078)

Notices to Mariners – Monthly Eastern Edition
Section 5: List of Lights, Buoys and Fog Signals Corrections

No.	Name	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Light Characteristics	Focal Height in m. above water	Nomi- nal Range	Description ----- Height in meters above ground	Remarks ----- Fog Signals
2272.8 2485.5	Île aux Foins light buoy S-154	Saint-Pierre Lake, main channel. 46 02 28.5 073 09 53.8	Q R 1s	.....	.....	Red, marked "S-154".	Seasonal. Chart:1312 Edn 08/23 (Q23-080)

LAC MEMPHRÉMAGOG (LL 2389 – 2399)

2390	Rivière Magog light buoy K20	Baie de Magog, Île Charest. 45 15 45.2 072 09 42.7	FI R 4s	.....	.....	Red spar, marked "K20".	Seasonal (in place year round). Chart:1360 Edn 08/23 (Q23-049)
2390.2	Rivière Magog light buoy K21	Baie de Magog. 45 15 38.3 072 09 51.4	FI G 4s	.....	.....	Green, marked "K21".	Seasonal. Chart:1360 Edn 08/23 (Q23-064)
2390.4	Îles-Les Trois Soeurs light buoy K29	45 14 54.7 072 10 41.2	FI G 4s	.....	.....	Green, marked "K29".	Seasonal. Chart:1360 Edn 08/23 (Q23-062)
2390.5	Îles-Les Trois Soeurs West light buoy K33	45 14 31.8 072 10 59.2	FI G 4s	.....	.....	Green, marked "K33".	Seasonal. Chart:1360 Edn 08/23 (Q23-063)
2397.2	Île de la Province information light buoy DOUA1	At the border. 45 00 18.0 072 14 56.0	FI Y 4s	.....	.....	White and orange, marked "DOUA1".	Seasonal. Chart:1360 Edn 08/23 (Q23-061)
2397.4	Île de la Province information light buoy DOUA2	At the border. 45 00 19.1 072 14 21.5	FI Y 4s	.....	.....	White and orange, marked "DOUA2".	Seasonal. Chart:1360 Edn 08/23 (Q23-060)
2397.7	Île de la Province information light buoy DOUA3	At the border. 45 01 02.0 072 13 32.0	FI Y 4s	.....	.....	White and orange, marked "DOUA3".	Seasonal. Chart:1360 Edn 08/23 (Q23-059)

INLAND WATERS

ST. LAWRENCE SEAWAY, CANAL DE BEAUHARNOIS TO KINGSTON (LL 33 – 401)

397	Bayfield Shoal light spar buoy H43	N. end of shoal. 44 13 47.3 076 25 13.8	FI G 4s	Green spar, marked "H43".	Seasonal (in place year round). Chart:1439 Edn 08/23 (B23-017)
-----	--	---	---------	-------	-------	---------------------------	--

LAKE ONTARIO (LL 403.4 – 551)

501.5	Southeast Pier Oshawa Harbour Light	43 51 53.8 078 49 16.0	Iso R 4s	.....	.....	White rectangular mast with red top.	Private aid. Seasonal. Chart:2050 Edn 08/23 (B23-014)
539	Port Dalhousie	Near outer end of E. pier. 43 12 39.8 079 15 48.3	Iso G 4s	13.3	6	White square tower with green upper and lower portions. 13.0	Operates 24 h. Seasonal. Chart:2044 Edn 08/23 (B23-020)

Notices to Mariners – Monthly Eastern Edition
Section 5: List of Lights, Buoys and Fog Signals Corrections

No.	Name	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Light Characteristics	Focal Height in m. above water	Nomi- nal Range	Description ----- Height in meters above ground	Remarks ----- Fog Signals
539.5	Port Dalhousie West Pier	43 12 37.4 079 15 51.7	Fl R 4s	.....	.....	White cylindrical tower with red top.	Seasonal. Chart:2044 Edn 08/23 (B23-018, 019)
LAC SAINT-LOUIS – SECONDARY CHANNELS (LL 1193 – 1226.95)							
1209	Light buoy Dor-A						Delete from list. Chart:1430 Edn 08/23 (Q23-030)
1209.3	Dorval light buoy AD7	W. of l'Île-Dorval. 45 25 34.9 073 45 53.3	Q G 1s	.....	.....	Green, marked "AD7".	(Winter spar). Seasonal (in place year round). Chart:1430 Edn 08/23 (Q23-033)
RIVIÈRE DES PRAIRIES AND LAC DES DEUX MONTAGNES (LL 1227 – 1245.5)							
1237	Rapides du Cheval Blanc Upstream range						Delete from list.
1238							Delete from list. Chart:1509 Edn 08/23 (Q23-112, 113)
MUSKOKA LAKES (LL 1377.8 – 1406)							
1378	Lighthouse Island	E. side of island. 44 57 17.7 079 24 23.1	F R	9.6	5	White pyramid tower with red roof. 8.5	Seasonal. Chart:6021 Edn 08/23 (D23-005)